

# La Voz de Aragón

DIARIO GRAFICO INDEPENDIENTE

REDACCION...  
ADMINISTRACION COSTA, 2  
TALLERES.....  
APARTADO CORREOS 140  
TELÉFONOS:  
REDACCION..... 1004  
CONFERENCIAS... 1707  
ADMINISTRACION. 2422

Año IX

Zaragoza - Jueves, 24 de agosto de 1933

Núm. 2.436

## REALIDADES

### La capacitación es la revolución pródida en frutos

Visitaron al Alcalde los representantes de Sindicatos afectos a la Confederación Nacional del Trabajo. La entrevista tuvo las fases de cortesía y de diálogo correcto peculiares a personas en parigualdad de anhelos. Los visitantes adscritos a la C. N. T. expusieron razonamientos; dogmatizaron, con leve tono de rebeldía frenado por el buen gusto de una conversación de hidalgas armonías verbales; sostuvieron, sin desdoro en el verbo y en el conocimiento, cómo deben realizarse obras bastantes para evitar, el próximo invierno, la crisis del trabajo en la Ciudad. Entre los dialogadores había representantes edilicios del socialismo. Convergieron las ideas con casi perfecta unanimidad, desde la templanza suave de hombre culto y mesura en el pensar y en el obrar propias del señor Pineda hasta la un un tantico acerba inclinación gubernamental de los ediles pertenecientes al Socialismo.

Coincidieron las líneas de trabazón ciudadana municipal de los radicales, de los ugetistas y de los cenetistas.

Alabemos a todos los allí reunidos. Nunca mejor utilizado un local esencialmente ciudadano—ciudadano, de Ciudad—para la deliberación de los moradores en urbe como Zaragoza. Nunca mejor utilizado porque allí hablaron de construcciones de cuanto ha de ser básico para el ensanchamiento local, para el trazado ideal de la futura población. Y hablaron los adscritos a la C. N. T. con serenidad constructiva, con la serenidad que jamás debe ausentarse de un Organismo de tendencia a ocupar ámbitos nacionales. No somos enemigos de tendencias, sino de procedimientos. El proceder cenetista de anteayer fué grato hasta a los adversarios, hasta a los enemigos de la C. N. T. ¿Adversarios, enemigos? Como nosotros, de los procedimientos. No hay español de los no comprendidos en los actos mera y simplemente revolucionarios que no crea en la evolución indeclinable de las Edades. De la Edad feudal a la fechada en el instante en que fueron dictados los Derechos del Hombre la evolución creadora siguió rutas que ahora, al ojear el pretérito, vemos con diafanidad. No pudieron verlas los hombres que las recorrieron porque no estaba trazada la gran ruta que luego vemos en la Historia. Terminó el recorrido de aquellas generaciones y la Humanidad creadora de civilizaciones sociales quedó remansada hasta 1914. En el remanso hubo una gigantesca incubación: la de la Edad Industrial. Con ella, en paralelismo indestructible, hubo progresiones ahora denominadas sociales, denominación que sólo tiene valor descriptivo, pues avances sociales eran cada una de las modificaciones constitutivas de la transformación, del ciclo finado con el siglo XVII. Y observen los revolucionarios de ahora que cada evolución estaba dirigida, insensiblemente, por hombres de mayor capacitación. Es decir, que capacitarse para regir desde elevadas posiciones o desde una concejalía aldeana era realizar una obra revolucionaria. Nunca se abstuvieron los revolucionarios de intervenir en los hechos de la gobernación. Mas para gobernar era preciso capacitarse. Si los caudillos revolucionarios hubieran enveredado a las multitudes rebeldes hacia la Universidad, simplemente hacia la escuela primaria, "su" revolución estaría hecha en nuestros días. Pero todas las revoluciones quedaron asfixiadas en sangre, y esta asfixia temporal de las ideas aminoraba el hecho progresivo. La revolución más honda conocida durante muchos siglos fué la de España en 1931. La revolución más absurda, menos lógica dentro de toda norma humana, fué la de Rusia en 1918. La española no podemos afirmar que rumbos llevará en próximo futuro. La rusa opera en sí misma transformaciones asombrosas, ajenas a su sentido inicial. De lo iniciado por Lenin a lo que verifica Stalin hay distancia antirrevolucionarias que maravillan por su auténtico antipodismo. Y esto evidencia nuestra concreción de que para ser revolucionario es preciso capacitarse en la gobernación, que es decir en la administración. Los leninistas no estaban capacitados, y por ello su acción ya no tiene el radical revolucionarismo del momento en que comenzaron a gobernar, a administrar. Por el contrario, la fiera, implacable comprensión asiática y judaica de Lenin ha declinado, en sus sucesores, a términos de conciliación con quienes no fueron, no son ni serán comunistas. Esa cordialidad será la que lleve a Rusia a la efectividad de su transformación. Es que en aquellos momentos los gobernantes habrán llegado a la máxima capacitación, que será la de bien gobernar para todos los rusos. Estos habrán avanzado unos cuantos pasos hacia quienes les gobiernen. Los que gobiernen habrán de retroceder muchos kilómetros hasta encontrarse con quienes avanzaron.

Dentro de las limitaciones peculiares al hecho comentado podemos decir algo análogo al ver discutir, en el salón de la Alcaldía de Zaragoza, a representantes de la C. N. T. Estos señalaron—no comentemos si con total o parcial acierto—soluciones para problemas zaragozanos, que zaragozanos son los de dar trabajo y de aumentar la actividad social y económica por medio de grandes construcciones. Es decir, que aquellos hombres que se llaman revolucionarios han comenzado por hablar con capacitación y de hablar con sentido fraterno de los hombres del trabajo. Han trazado las líneas iniciales de una obra virtualmente revolucionaria: la que surge del estudio, de la capacitación para modificar. Modificar es revolucionar. Hablar de conciliaciones, siquiera sean circunstanciales, entre los trabajadores es tomar ruta hacia donde el capitalista, el burgués, todo ciudadano creará buena la meta.

El Capitalismo zaragozano, la masa neutral de la Ciudad pregunta: —¿Queréis trabajo y para hablar de trabajo, al que tenéis derecho, habláis de paz? ¡Pero si es paz lo que queremos, si es que Zaragoza quiere tener normal la respiración política-social, no estar con el aliento en suspenso por desbarramientos que son antirrevolucionarios!

Y si un día, pronto, el Capitalismo local readquiere confianza en la palabra de quienes tienen, a nuestro entender, concepto erróneo del aceleramiento evolutivo, habrá trabajo para todos cuantos necesiten de él y comenzará uno de los ciclos demostrativos de que los capacitados son los que logran las revoluciones pródidas en frutos para la Humanidad.

### Una trifulca en el Mercado

Ayer, en el Mercado, se desarrolló un lamentable incidente.

El delegado de la Guardia municipal Pedro Fernández, allí de servicio con los guardias Ovidio Escribano, Pablo de Buen y Antonio Latorre, en cumplimiento de lo reglamentado trató de hacer retirar de las proximidades del Mercado a las vendedo-

ras ambulantes que se habían estacionado en sus alrededores.

El vendedor Manuel Medrano Sancho excitó a las demás vendedoras para que no atendiesen las indicaciones de los guardias municipales, a quienes, según éstos manifestaron, desató y desafió.

Trató el delegado Fernández de

convencer a Medrano y le invitó a acompañarle a la Comisaría de Vigilancia.

Medrano se abalanzó sobre el delegado y acudió en su defensa el guardia municipal Ovidio Escribano.

Entonces intervino Clara Sancho Benedicto, madre de Medrano, que se abalanzó sobre el guardia Escribano.

En la trifulca que hubo resultó con lesiones leves el guardia Ovidio Escribano, que fué curado en el Hospital provincial.

Además le pisotearon la gorra de uniforme y sufrió la rotura de seis botones de la guerrera, sufriendo otros daños en la indumentaria.

Al fin lograron los guardias reducir a los irascibles vendedores.

Medrano se puso en salvo, y su madre, Casiana Clara Sancho Benedicto, fué conducida a la Comisaría de Vigilancia, donde quedó detenida a disposición del Juzgado de guardia.

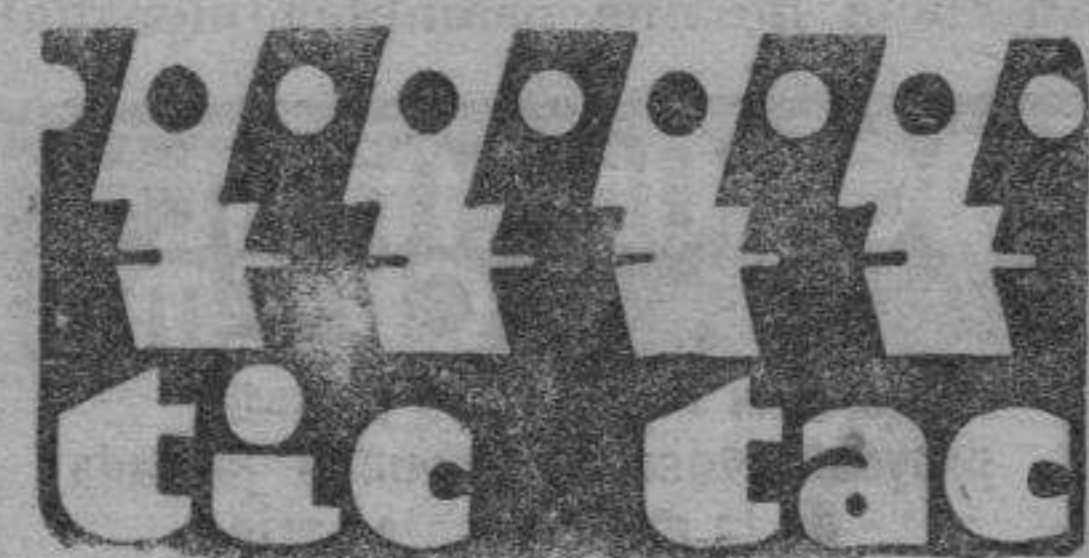
158 MILLAS EN DOS HORAS Y MEDIA!

### La más potente locomotora de la rubia Albión



Inglaterra está orgullosa de su industria locomotriz. Acaba de poner a la circulación la locomotora más potente del Reino Unido, la "The Princess Royal", una máquina que logra velocidades superiores a 158 millas en poco más de dos horas y media. En la fotografía aparece el monstruo entrando en la estación de Crewe después de la brillante prueba inaugural, arrastrando un convoy completo. La inauguración revistió solemnidad desuocostumbrada, cubriendo la nueva máquina la distancia Euston-Crewe en el tiempo previsto por los técnicos.

(Foto. Contreras y Vilaseca)



### EL CASTILLO DEL TRAGALA

Después de construido pidió permiso para el emplazamiento.

Después de matarlo le dijo: —¡Perdone, hermano, si le perjudico...!

Pensamiento de un ingenuo: Esta gran obra servirá para abaratar el gas.

¿Ustedes lo creen?

Uno que no se ha enterado: —Debe ser para depósito de agua, y así se explica que siendo artículo de primera necesidad se atente contra la estética de la ciudad.

Los vecinos del castillo: —Tres meses soportando el martilleo y ahora ¡asegúrese la vida, por si acaso!

PATYNAZO

### "Gasometrismo" municipal y protesta unánime

Nos han llegado decenas de cartas de vecinos justamente alarmados por la construcción del gasómetro en lugar inadecuado. Cuanto dijimos fué motivo de comentario en la ciudad, avivado por el temor que las gentes han sentido desde que vieron cómo se alzaba la enorme obra que será depósito de gas peligrosísimo para Zaragoza.

Han salido a esa obra valedores municipales. En todas estas obras que tienen clandestinidad oficial surgen tales valedores. Los cuales debieran callar para que los comentarios no les unan acerbamente al hecho de que la construcción se realice sin permiso legal. Porque el alcalde nada dice, nada contesta a la pregunta de cuándo ha sido concedido el permiso para que comiencen los trabajos del gasómetro. ¿No es posible conocer esa fecha, señor alcalde o señores concejales? ¿No es posible? Porque de no serlo preguntaremos cómo puede admitirse la anomalía de abrir una información pública respecto a la construcción de lo... que no está permitido construir si no hay autorización legal, que es la municipal en este caso. Esperamos la contestación para adecuar a ella o al silencio de la Alcaldía futuros comentarios. ¿Más claro?

La Ciudad está alarmada. En pocas reuniones han sido exhibidas fotografías presentando la mole de un gasómetro entre edificios que forman barriadas de poblaciones. La inocencia de estas fotografías puede admitirse, para no admitir la mala fe. En población alguna se consiente la instalación de gasómetros en su interior. Está prohibido por las leyes, por las Ordenanzas municipales y por el sentido común. Lo que ocurre es que muchas ciudades han aumentado cuantiosa y rápidamente el número de habitantes y se precisó edificar cerca de donde estaba emplazado el gasómetro. De modo que no fué el gasómetro el construido antes que las barriadas, sino que las necesidades de las gentes que llegaban a la ciudad impusieron las de construir en torno al gasómetro.

No podrá presentarse un solo caso en contrario. Como no bastaría justificar tal atentado contra la vida de las gentes y contra el sentido común en una ciudad para decir que el gasómetro que construyen en Zaragoza no es peligrosísimo para todos los habitantes de la misma.

¿Quiere decirnos un técnico qué ocurriría en caso de una explosión del gasómetro mayor de Europa instalado dentro de nuestra ciudad? ¿Es que nadie recuerda lo ocurrido, en Neufkirchen, donde centenares de muertos y otros centenares de edificios destruidos son prueba de lo que aquí puede ocurrir? ¿Qué dicen los técnicos, esos técnicos que hablan de imposibilidad de explosión, de ciudades en las cuales el gasómetro está rodeado de edificios, de fotografías demostrativas, de...?

Insistimos en que cerca del gasómetro hay Centros docentes en los que hay a diario centenares de niños; en que un valioso Museo puede desaparecer, en que docenas, centenares de pobres, están aislados en La Caridad y en que hay numerosos y grandes edificios tan cerca del peligrosísimo lugar que la explosión ocasionaría una hecatombe de asombrosa magnitud.

Algo muy grave y que suena mucho en la ciudad existe en todo esto: la actitud del Ayuntamiento. El vecindario no sabe a qué atribuir el que los concejales desconozcan que hay concedido o que no hay concedido permiso para construir el gasómetro y que, sin embargo, pese a la no existencia de licencia de obras, el Ayuntamiento abre información sobre ello por si algún vecino se opone a que se construya un gasómetro ¡ya construido!

La Ciudad pide a los concejales una explicación categórica. Si es que no pueden darla están obligados a adoptar una actitud que nadie sino ellos desconocen. Si es que pueden darla es hora de que lo hagan para que la Prensa calle y los vecinos sepan a qué atenerse. Si no es por los periódicos por lo que han de hablar por lo que hacen por los millares de vecinos que protestan, porque esos vecinos fueron los que les llevaron al Consistorio y deben ser atendidos.

¿No hablarán?

Han afirmado algunos concejales que les han invitado a comer y a fumar en el gasómetro el día de la inauguración.

Si es burla para cuanto dicen los vecinos y la Prensa pueden ir a fumarse el mejor veguero que pueda regalarles el que les obsequie el día de la inauguración. Y, si tienen valor, fumarlo en el interior del gasómetro.

Pero conste que el vecindario está justamente alarmado, que el peligro es gravísimo y que de este peligro y de la falta de licencia para construir tenemos mucho que hablar.

Peró, en tanto que esto ocurra, sepa el vecindario que los concejales no dan explicación sino con frivolidad de playa o de cabaret y que a un desgraciado que construya una chavola sin licencia le multarán y le castigarán duramente.

Mas preguntemos: ¿cómo en Alemania no se logra impedir la explosión de gasómetros? ¿No pueden hablar los técnicos para tranquilizar a la Ciudad, que se cree en peligro?

Que surjan los sabios.

### LA POSICION DEL AYUNTAMIENTO

### Nota oficiosa relacionada con la construcción del gasómetro

Acerca de la debatida cuestión del gasómetro en la calle de Costa el alcalde accidental, señor Pineda, facilitó ayer a los informadores municipales esta nota:

"La insistente campaña de público y Prensa en contra del establecimiento del gasómetro en construcción frente a la calle de Costa obliga a esta Alcaldía a dar cuenta de la posición del Ayuntamiento respecto del mismo.

En los últimos días del mes de julio último llegó a la Alcaldía la noticia oficial de estarse levantando

el gasómetro sin haberse solicitado la oportuna autorización municipal. Esta noticia coincidió, en fecha, con la visita de varios vecinos a este mismo objeto, e inmediatamente se cursó al señor director de la Compañía del Gas la orden de suspensión de las obras hasta tanto le fuese concedida autorización, bajo apercibimiento de las sanciones procedentes. Una representación de dicha Compañía se entrevistó entonces con el alcalde propietario, señor Martínez, alegando desconocer la obligación de solicitar permiso



# Colaboraciones de La Voz de Aragón

PANTALLA DEL MUNDO

## FUERA DE LA LEY Y DENTRO DE SU LEY

municipal, por tratarse de una obra realizada dentro de propiedad particular cerrada, por lo que estimaban bastaba la conformidad de la Jefatura de Industria, ya obtenida, haciendo ver también los perjuicios que causaba la paralización de las obras y sometiendo, desde luego, al resultado de la solicitud de licencia que presentaron en aquel momento.

Ingresada tal solicitud en las oficinas municipales se le ha dado la tramitación legal, abriéndose en consecuencia el plazo determinado para reclamaciones, a la vista de las cuales, y de los demás datos que procedan, el Ayuntamiento acordará en

Casi no puede describirse el entusiasmo con que mis amigos, miembros eminentes de la "Unterwelt", me hablaron de las organizaciones que constituyen su armadura y su fuerza. Antes de describir los lugares y los tipos es preferible resumir las informaciones increíbles que he recibido estos días y cuya exactitud he controlado. Sin ello un lector español no comprenderá nada de los bajos fondos de Berlín.

que constituyen su armadura y su fuerza. Antes de describir los lugares y los tipos es preferible resumir las informaciones increíbles que he recibido estos días y cuya exactitud he controlado. Sin ello un lector español no comprenderá nada de los bajos fondos de Berlín.

un marco; por no ostentar la insignia, 2 marcos... y otro gran número de sanciones.

Es el presidente de la Sociedad quien decide a propósito de estas multas. El presidente, elegido por un año, se puede reelegir. Está autorizado para elevar, según su criterio, hasta diez marcos las multas por actos de indisciplina en servicios encomendados. El recurso de las multas puede elevarse hasta muchos centenares de marcos.

Para ingresar en la Liga de la "Unterwelt" es necesario prescindir de toda opinión política y confesional. Hay que tener, cuando menos, 25 años, salvo en circunstancias muy excepcionales, cuando los candidatos son bien conocidos por sus méritos específicos. Es preciso ser presentado por tres miembros y asistir primeramente a cuatro asambleas de la Sociedad. El voto es secreto con todo rigor.

La mayor parte de las Ligas se

reagrupan en Confederaciones vastas. Es la más importante la "Ring-vern", en que se reúnen veinticinco Sociedades. Hay entidades filiales en provincias, en el extranjero y en Chicago, sobre todo.

En una palabra, bajo una forma organizada, sindicada, se trata de un Estado dentro de un Estado; su "submundo", que duplica el mundo aparente y visible.

Si un miembro de la Liga es arrestado tiene detrás de sí una organización que le alimenta, le protege, vela por las necesidades de su compañero. Si cae enfermo, si muere, la Sociedad corre con todos los gastos que pueda acarrear.

Todas estas entidades hay que comprarlas por una obediencia absoluta y una abnegación fraternal de los miembros entre sí.

—En España y otros países— me dice uno de mis amigos— llaman una banda a cinco individuos. Esta a que yo pertenezco tiene diez mil miembros y por cada hombre recibido en la Sociedad hay seis que desean ingresar. Y ello aumenta terriblemente con el paro forzoso y la miseria. Seremos pronto más fuertes que el Estado.

Si se mira a la "Unterwelt" hay que perder toda incredulidad respecto al poderío de los indeseables cuando lo son por miles y se organizan.

E. RUIZ DE VILLENA

Conocimos esta nota después de redactado el comentario que publicamos en otro lugar de este número.

La nota sirve tan sólo para ratificar, concreta, categóricamente, nuestra actitud y para afirmar que el Ayuntamiento todavía no sabe qué deberá hacer, puesto que TODAVIA, fíjense bien los lectores, TODAVIA no tiene datos para acordar EN UNO U OTRO SENTIDO.

Y entretanto continúan las obras y QUEDARAN TERMINADAS ANTES DE QUE EL AYUNTAMIENTO SEPA A QUE ATENERSE. Si no se tratase de una probable catástrofe la ciudad reiría a carcajadas.

### DEBE INTERVENIR ARAGON

## Está en venta la biblioteca del monasterio de Cogullada

Días pasados publicamos un reportaje del monasterio de Cogullada, cuyos monjes se marchan.

Escribimos el reportaje con el interés espiritual puesto en la magnífica Biblioteca de Aragón, lograda con paciencia benedictina por aquellos monjes, que hoy es una de las colecciones más importantes, o, posiblemente, la más importante que de su clase exista en nuestra región.

Muy cerca de 8.000 volúmenes se alinean en las tablas de aquella biblioteca, y todos ellos tienen un punto de interés histórico, artístico, literario o económico relacionado con Aragón.

La biblioteca y el archivo de documentos, tan importante como ella, saldrán de Zaragoza con los monjes si antes no media una gestión económica que, en primer lugar, viene obligada a hacerla la Diputación provincial.

Valorar la biblioteca y el archivo de Aragón que tienen los monjes de Cogullada no es fácil.

Por un solo libro de los que la citada biblioteca guarda ofreció, no hace mucho tiempo, 5.000 pesetas un marchante en esta clase de objetos. Vale más.

Sin embargo los benedictinos hablaron de su biblioteca sin afán de buscar un negocio, sino con el deseo de que tan magnífica colección quede en Zaragoza, donde se ha conseguido organizar.

En nuestros cálculos no entra precio señalado, sino simple suposición que estimamos bien hecha. Los monjes de Cogullada cederían a la Diputación, o a otra Corporación de espíritu aragonés, la biblioteca y el archivo en unas 60.000 pesetas y hasta tal vez concedieran largo plazo para su pago.

Estimamos que estas condiciones hacen asequible la biblioteca y el archivo a cualquier Corporación oficial sin quebranto para su presupuesto.

¿Cuál debe ser la que lo adquiera?

Sin duda ninguna la Diputación provincial.

Gracias a la altruista generosidad de aquel gran aragonés que fué don Hilarión Gimeno la Diputación recobró parte de los manuscritos de Zurita. No hace muchas semanas el maltratado archivo del Hospital de Nuestra Señora de Gracia, por plausible orden del diputado delegado de los establecimientos de Beneficencia, se trasladó al Palacio provincial, donde se está ordenando. Ahora la adquisición de estos elementos históricos, entre los que están la primera edición de Zurita y parte de los Registros de la antigua Diputación del Reino, sería un paso más en esa labor de recuperación histórica de la que estamos tan necesitados.

Con ser pequeña la consignación que para Cultura tiene la Corporación provincial puede dedicar, de ella, cinco o seis mil pesetas anuales hasta el total pago de la cifra consignada.

Cuando se proporcionan becas para la formación cultural o artística de varios muchachos no debe permitirse que de Aragón salgan tan interesantes fondos de cultura, pues con ello se restarían elementos de formación intelectual no a unos pocos becarios, sino a varias generaciones de jóvenes aragoneses que, afortunadamente, sienten cada día más las inquietudes espirituales que emanan de la Historia, de la Literatura y de la Legislación de su Tierra.

Adquierárase biblioteca y archivo aragoneses de Cogullada, y en uno de los departamentos del Palacio provincial ábrase al público una Sala de Estudios Aragoneses.

E. A.

### EN AMBEL

## Un incendio causa daños en una casa y un vecino cae por una escalera y se lesiona

En la calle de Muros, de la villa de Ambel, se declaró un incendio en la casa propiedad de Luis Marquina Gufu.

Autoridades, vecinos y Guardia civil, a costa de grandes esfuerzos, lograron que el fuego no se propagara a las casas inmediatas y consiguieron, al fin, dominarlo y extinguirlo.

Los daños originados por el siniestro fueron de alguna consideración.

Después de la extinción, al descender por una escalera de madera, resbaló y cayó a tierra Eufasio Sanjuán Sanjuán, de 49 años.

Resultó con intensa conmoción ce-

rebral, erosiones en diversas partes del cuerpo y gran confusión en la región sacra, de pronóstico reservado.

Fué asistido por el médico titular de Ambel.

## REUMATICOS

Hotel del Balneario. - Arnedillo

Precios moderados, excelente trato todo confort.

Viaje estación Calahorra.

15 junio a 30 septiembre.

## MONUMENTAL CINEA

A las tres, sesión infantil proyectándose la segunda jornada de la emocionante serie

"Los cuatro marcados"

Butaca, 0'30 General, 0'15

Desde las CINCO continúa la obra admirable de ENRIQUE PEREZ ESCRICHI

La novela que ha leído todo Zaragsza

EL CURA DE ALDEA

Adaptación al cinematógrafo mudo e interpretada por ELISA RUIZ (Romero). - Film de hondo dramatismo y de recias costumbres españolas.

Y la extraordinaria producción sonora

BURBUJAS DE CHAMPAN

Juventud, alegría, Carnaval. - En la sombra, el odio y la intriga tejiendo sus redes.

HARRY LIECKE NORA GREGOR

El programa completo comienza por la noche, a las 10

BUTACA, 0'60 GENERAL 0'30

## CHILINDRINAS DEL MUNICIPIO

Cuando el extranjero lee en el bar "hay cigaras", invariablemente piensa en qué será y cómo podrá comer una cosa con un nombre tan chino.

\*\*\*

El ascensor es el yo-yo de los carceros.

\*\*\*

Hasta aquel día en que al vendedor de globitos se le escapó la mercancía no supo la luna lo que era tener de postre uvas.

\*\*\*

Las bicicletas trasnochadoras son las luciérnagas del asfalto.

\*\*\*

Esa barda que crece en alero de algún edificio es como un pom-pom concedido a su veterania.

\*\*\*

Los ventiladores son aeroplanos acéfalos.

\*\*\*

La moda tiraniza a la conciencia. Los médicos han de someterse a ella si quieren subsistir. Así ahora es de buen tono diagnosticar "aseísmo", padecer "aelsmo". Sólo los enfermos cursis siguen quejándose de neurastenia, dolencia que "ya no se lleva".

\*\*\*

Los rejoneadores malogrados harían bien dedicándose a entomólogos.

\*\*\*

El ánimo de la pistola es el tirabuzón que destapona la vida.

\*\*\*

Se sufre pensando que los relojes de cuco pasaron de moda sin que los constructores hubiesen llegado a su perfeccionamiento total. Hay que desear el redescubrimiento de tal artefacto con los perfeccionamientos de que la época puede fácilmente dotarle.

El nuevo reloj de cuco sabrá decir que "la mesa está servida", que "es día de oficina", que "vamos a perder el tren", y liberará de tener que decir estos lugares comunes, hoteleros y patroniles a las camareras y doncellas. Los casados tendrán uno que por las noches, cuando, al regresar, sus cónyuges les interroguen, responda que "sólo es la media".

\*\*\*

Esas esponjas de las tabaquerías están tan atiborradas de goma que les haría bien una purga de jabón.

\*\*\*

Las chilindrinas prefieren la máquina a la estilográfica porque, inquietas de por sí, con aquella pueden jugar a esconderse detrás del rodillo y hacer trizas las cuartillas.

\*\*\*

El casco da a los soldados cierto aire de chimenea.

\*\*\*

Cuando las hormigas ven cruzar al "Graf Zeppelin" piensan en el Apocalipsis.

T. SERAL Y CASAS

Recordamos que en ningún caso se devuelven los originales.

## UN CERTAMEN LITERARIO DEL CASINO ESPAÑOL

El Casino Español organiza un certamen literario para conmemorar el día de la Raza, que se celebrará el 12 del próximo octubre, y solicita del alcalde la designación de un tema y la concesión de un premio para el trabajo que se premie.

## TESTIMONIO DE RECONOCIMIENTO

El presidente del Hogar-Escuela de Huérfanos del Cuerpo de Correos ha enviado un atento oficio al alcalde, trasladando el acuerdo de aquella entidad agradeciendo las atenciones dispensadas a los niños que en los últimos días de junio visitaron nuestra ciudad.

## FUENTES EN EL CABEZO DE BUENAVISTA

Por la Alcaldía se ha dado orden para que se instalen dos fuentes en el Cabezo y Parque, respectivamente.

## ARREGLO DE UNA MARQUESINA

También dió orden ayer el señor Pineda para que se repongan los cristales que faltan en la marquesina del teatro Principal, y se pinte.

## COMESTIBLES INSALUBRES

Por la Inspección Veterinaria municipal se ha destinado a la solubilización un cerdo y una oveja, habiéndose retirado por insalubres 148 kilos de pescado y 46 de frutas.

## DEL TIMO DE LA "GUITARRA"

## Las investigaciones prosiguieron ayer con actividad

Cumpliendo órdenes del comisario jefe, don Francisco Fernández Prados la Brigada de Investigación Criminal, que con tanto acierto dirige el inspector don Fernando Gacón prosiguió ayer sus investigaciones para esclarecer totalmente cuanto concierne al timo de diez mil pesetas, por el procedimiento de la "guitarra", de que ayer dábamos cuenta a nuestros lectores.

Resta por detener a Valero Royo, (a) "Lagarto", cuya intervención en dicho asunto, como ya anticipábamos, se redujo a presentar a Gabriel González Castillejo, actualmente detenido, al timado, Jos' Rodríguez García.

A su vez Gabriel hizo que Tomás conociera a los dos "desconocidos" que, a cambio de las diez mil pesetas, le facilitaron la "guitarra" para fabricar billetes.

## Llegada de una colonia escolar

Anoche regresó, haciendo felizmente el viaje, la primera colonia escolar de Orió.

A las cinco de la mañana de ayer salió la segunda para la citada localidad guipuzcoana.



# DE MADRID Y PROVINCIAS

## LAS CORTES CONSTITUYENTES

### Afirma el ministro de Agricultura que no deben temerse acontecimientos en Africa

La afirmación la hizo en respuesta a una proposición incidental del señor Ayuso sobre el desembarco de tropas españolas en Ifni.-Ruego que se relaciona con la exportación de frutas en la provincia de Zaragoza.-Broma sin ingenio de un ministro catalán.-Hablaron en los pasillos de incendios en el campo de Gibraltar

#### La sesión

##### APROBACION DEFINITIVA

MADRID. — Comienza la sesión a las cuatro de la tarde, presidiendo el señor Besteiro.

Se aprueba definitivamente el proyecto creando el Cuerpo de suboficiales del Tercio.

##### DEL PROYECTO SOBRE ARRENDAMIENTOS RUSTICOS

Continúa la discusión del proyecto de ley de Arrendamientos rústicos. El señor GUERRA DEL RIO defiende un voto particular al nuevo dictamen del artículo 11 pidiendo que en caso de prórroga del contrato aquélla no podrá ser por tiempo superior a éste.

La Comisión rechaza la enmienda y se aprueba el artículo.

Queda aplazada la discusión del artículo 12, quedando pendientes algunas votaciones para las cuales no hay número suficiente de diputados.

Se discute un nuevo artículo entre el 12 y el 13.

El señor FECED dice que la Comisión no ha tenido tiempo de estudiar la propuesta, considerando preciso someter el asunto a la consideración de los grupos parlamentarios.

Pide al señor Iranzo, autor de la propuesta, que la retire provisionalmente hasta que la Comisión la estudie.

El señor IRANZO accede. Igual ocurre con otra enmienda del señor SARRIA.

El señor AZPIAZU propone un artículo en el que dice que los contratos de arrendamiento podrán ser rescindidos cuando lo crean oportuno el arrendador o el arrendatario y el Jurado Mixto acceda.

La Comisión ofrece estudiarlo.

Se pone a discusión el artículo 13. El señor CASANUEVA defiende un voto particular.

Queda aprobado el artículo. Se aprueba también el 14. Es rechazado un voto particular.

##### ¿HUBO TAL DESEMBARCO EN AFRICA?

El señor BESTEIRO suspende la discusión, rogando al señor Ayuso que desista de dar carácter de urgencia a su proposición incidental sobre el desembarco de tropas españolas en Ifni.

El señor AYUSO insiste.

El señor BESTEIRO le concede la palabra.

El señor AYUSO defiende su proposición pidiendo explicaciones al Gobierno acerca del desembarco de tropas moras en Río de Oro.

Don MARCELINO DOMINGO, único ministro que se encuentra en el banco azul, le contesta diciendo que no hay el menor fundamento de alarma acerca de las noticias publicadas por algunos periódicos nacionales y extranjeros durante estos días.

El señor AYUSO se da por satisfecho.

El señor GARCIA VALDECASAS interviene para defender una proposición incidental en el mismo sentido.

##### DEBATE SOBRE JUBILACION DEL PROFESORADO

El señor BESTEIRO suspende el debate, poniendo a discusión el proyecto sobre jubilación del profesorado.

El señor AYUSO defiende una enmienda al artículo segundo.

Dice que no debe dejarse al arbitrio del ministro hacer y deshacer el Cuerpo de catedráticos.

Añade que podrá hacerse una revisión general del profesorado sometiéndolo a nuevas oposiciones.

El señor LLOPIS, por la Comisión, le contesta.

El señor ROYO VILLANOVA dice que antes de hablar necesita saber

cómo ha quedado redactado el artículo, cosa que no puede saber porque se han aplazado las votaciones de votos particulares y enmiendas.

El señor BESTEIRO le contesta diciendo que serán puestos a votación los votos particulares y enmiendas.

Al comenzar las votaciones se ausenta del salón de sesiones el señor Salazar Alonso.

Varios diputados de la mayoría le increpan.

El señor Salazar Alonso replica vivamente.

Se produce un altercado que dura varios minutos.

En el momento de la votación hay en el salón de sesiones noventa y ocho diputados.

El señor BESTEIRO dice que queda aplazada la votación y la discusión del artículo.

El señor ROYO VILLANOVA se muestra partidario de suspender el debate.

El señor BARNES reconoce que el señor Royo Villanova tiene razón, pues el artículo primero es la clave del asunto.

Cree que todos los diputados deben proceder con lealtad, pues tanto las oposiciones como la mayoría están obligados a cumplir los deberes parlamentarios.

Añade que el Gobierno debe asumir en caso necesario toda la responsabilidad y la mayoría suplir las deserciones de las minorías.

Opina igual que el señor Royo Villanova: que no debe seguir discutiéndose el proyecto.

Se suspende la discusión.

##### RUEGOS Y PREGUNTAS. — DEL VIAJE POR EL AMAZONAS

El señor CALOT pide que el Estado preste apoyo a la expedición al Amazonas.

El señor BARNES le contesta diciendo que su Ministerio se ha preocupado de este asunto y lo han tratado en Consejo de ministros, acordando, en vista de que no podía abonarse todos los gastos, construir

un barco, trabajo que se adjudicó a determinada Empresa constructora, pero ésta no presentó la fianza a tiempo, habiendo surgido dificultades.

Promete activar este asunto.

##### SOBRE LO OCURRIDO EN MIJADAS

El señor CANALES se ocupa de los sucesos desarrollados en Mijadas, pidiendo que el ministro de la Gobernación acepte las denuncias que se formulen sobre los sucesos ocurridos en dicho pueblo.

Otros diputados formulan ruegos de escaso interés.

##### DE LA EXPORTACION DE FRUTAS EN ZARAGOZA

El señor SARRIA habla de la exportación de frutas en Zaragoza.

Se ocupa de abusos cometidos por la Compañía de electricidad de Panticosa.

El señor FRANCHY ROCA le contesta brevemente.

Se suspende el debate, levantándose la sesión a las nueve menos cuarto de la noche.

##### Fuera del salón de sesiones

###### PETICION DE URGENCIA

Se ha presentado a las Cortes una proposición, de la que es autor el señor Tuñón de Lara, solicitando que se declare de urgencia la discusión del proyecto de reorganización de la enseñanza presentado hace tiempo a la Cámara.

Solicita también que no comiencen las vacaciones parlamentarias hasta tratar de dicho proyecto de ley.

###### ¿UNA BROMA... CATALANA?

No obstante haber asegurado el señor Azaña y los ministros que en la reunión de hoy no habían tratado de la valoración de servicios que se traspasan a la Generalidad circularon en el Congreso insistentes rumores asegurando que había mar de fondo en el seno del Gobierno por la intransigencia del señor Viñuales.

Corrió la frase, dicha probablemente en broma por el señor Companys, anunciando que mañana no sería ministro.

Los periodistas, en vista de tales rumores, interrogaron a los ministros.

Todos negaron que en la reunión hubieran tratado de otras cosas que del traspaso de servicios de orden público y de aviación civil.

Concretamente se preguntó al señor Franchy Roca acerca de la supuesta dimisión del señor Companys. Contestó:

—Eso sólo puede ser un deseo derrotista. Anunciando todos los días la crisis alguna vez acertarán. Por ahora no existe conflicto alguno que pueda provocarla ni siquiera parcial.

##### UNA CUESTION BASTANTE TURBIA

Se reunió la Comisión parlamentaria de Industria y Comercio, acordando adherirse a la Comisión de Agricultura respecto al régimen de exportación para las materias tartáricas.

El vocal señor Cabrera denunció que estando en el campamento-escuela socialista de Torreldones le visitó una representación de determinada Empresa de Barcelona, haciéndole oferta para el caso de que él y sus compañeros presentaran una ponencia en determinado sentido.

El señor Cabrera citó nombres de los testigos presenciales.

Se acordó que constara en acta y enviar testimonio al presidente de las Cortes por si hubiera materia delictiva.

El acuerdo de los reunidos sobre la ponencia relativa a materias tartáricas no supone conformidad absoluta con la Comisión, sino que acepta el informe de ésta como base de discusión.

Fueron presentados varios proyectos, uno de ellos del señor Cabrera, en el sentido de que se desgrave totalmente la exportación de materias tartáricas.

##### EL ESPANTO DEL TERRORISMO EN LA CAMPIÑA

El diputado señor Rodríguez Piñero dijo a los periodistas que había recibido noticias diciendo que en aquellos momentos estaban ardiendo en la provincia de Cádiz más de cincuenta fincas de los términos municipales de Medina Sidonia y Los Barrios.

Añadió que las llamas se veían desde Gibraltar y que el humo era de tal densidad que no podía respirarse en Algeciras.

##### PARECE QUE HABRA FORMULA

Se ha reunido en el Congreso la Comisión de Agricultura.

El señor Feced dijo a los periodistas que habían examinado en la reunión desde el artículo 11 al 15, comenzando el estudio del 16.

—Parece —agregó— que habrá una fórmula mediante presentación de un voto particular que se convertirá en dictamen.

Este artículo trata del derecho de tanteo y retracto a favor de los arrendatarios.

##### PROGRAMA PARA HOY

Después de terminar la sesión de la Cámara el señor Besteiro dijo a los periodistas que mañana continuaría la discusión de la ley de Arrendamientos rústicos.

Después seguirán los dictámenes de Instrucción Pública. Comentando la marcha de los debates se lamentó de que se discutiera con tanta lentitud la ley de Arrendamientos.

##### OBSTACULIZARAN LA LEY DE ARRENDAMIENTOS

Los diputados señores Ayuso y Balbontín tienen el propósito de obstaculizar la ley de Arrendamientos hasta que el Gobierno conceda una amplia amnistía.

Ambos piensan presentar una enmienda al artículo final del dictamen diciendo que la ley no entrará en vigor hasta que se conceda la amnistía.

#### LA BOLSA

##### Apenas hubo modificaciones en los cambios

##### LA NOTA OFICIOSA

MADRID. — El Centro Oficial de Contratación de Moneda facilitó los siguientes cambios:

- Francos, 46'85.
- Libras, 39'45.
- Dólares, 8'78.
- Franco suizos, 231'32.
- Franco belgas, 166'97.
- Liras, 63.
- Reichmarks, 2'84.

#### LA POLITICA AL DIA

### Amplias peticiones de los representantes de Sevilla

Tantos millones significan que será convocada una reunión de aquéllos y de unos delegados del Ministerio de Hacienda. Un representante español marcha a la República de Andorra

##### PARA SABER QUE OCURRE EN ANDORRA

MADRID. — El ministro de Estado manifestó a los periodistas que un funcionario de dicho Ministerio había marchado a Andorra para practicar una información.

Agregó que el asunto tiene origen en varios aspectos del derecho feudal.

Un periodista preguntó al señor de los Ríos si había recibido la reclamación diplomática francesa y el ministro contestó negativamente.

##### VISITA DE GUARDIAS MARINAS

MADRID. — Visitaron al ministro de Marina los guardias marinas argentinos llegados en la fragata "Presidente Sarmiento".

Les acompañó en la visita el embajador de la República Argentina. Desde el Ministerio se dirigieron a visitar el Museo Naval.

##### PETICIONES DE LOS REPRESENTANTES SEVILLANOS

MADRID. — Han visitado al jefe del Gobierno los diputados sevillanos señores Martínez Barrios y Fernández Castillejos, acompañados del alcalde de Sevilla y de una comisión de fuerzas vivas de aquella capital.

Pidieron al señor Azaña la adopción de medidas en evitación de que continúen desarrollándose en Sevilla los lamentables sucesos que se registran.

Los comisionados sevillanos visitaron después a los señores Barnés, Prieto y Casares Quiroga.

##### LO QUE PIDEN LOS REPRESENTANTES DE SEVILLA

MADRID. — Se sabe que las peticiones formuladas por los comisionados sevillanos al señor Azaña son: Que se convalide el decreto de marzo de 1931.

## Establecimientos que se remozan: EL CAFE UNIVERSO

La Dirección de este acreditado y popular Café, en su constante deseo de ofrecer a su distinguida y numerosa clientela el máximo de comodidades en armonía con las nuevas manifestaciones del arte y de la industria, ha dado fin, con aciertos dignos de elogio, a la total reforma del salón, en el cual todo es absolutamente nuevo y de gusto depuradísimo.

Muros y techumbre han sido decorados con suma elegancia y sencillez. En los primeros un friso de chapa (panel de madera), barnizado en tono liso, cubre hasta una altura de más de tres metros. El resto de pared, hasta llegar al techo, ha sido tratado por el novísimo procedimiento "Pintura rugosa", en tono verde claro salpicado de oro.

Mostrador, mesas, divanes, sillas, perchas, etc., son también de gusto irreprochable. La calefacción será instalada de nuevo, siendo su caldera de alimentación para el servicio exclusivo del Salón Café.

No acaban aquí las reformas: todo el mundo sabe que el Café Universo pertenece a los propietarios del Gran Hotel Universo y Cuatro Naciones, cuya Dirección se ha ocupado también de la total reforma de salón comedor de dicho Hotel, y de la que hablaremos otro día.

A la inauguración de la reforma del Café se le dará carácter de solemnidad durante la noche de hoy. Para ello se ha contratado a la aplaudida rondalla Goya que dirige, con éxitos ininterrumpidos, don Jorge Sánchez. Los profesores que la integran interpretarán escogidas obras de su vasto repertorio.

Constituirá un excelente fin de fiesta nuestra vibrante y nunca bien ponderada Jota. Las bellísimas cantadoras Trinidad Pueyo ("Miss Jota 1933") y Matilde de Pablo, en unión de su profesor, el estupendo estilista Joaquín Numancia, deleitarán a la concurrencia con su admirable voz y depurados estilos.

Todo esto tendrá lugar de 9 a once de la noche y en tanto se saborea el riquísimo café y los exquisitos helados que dan fama al acreditado establecimiento.

Hay, además, un obsequio sorpresa. No decimos en qué consiste, pero sí aseguramos que será del agrado del público. ¿Qué será?

Felicitemos muy sinceramente a la Dirección del Gran Hotel Universo y Cuatro Naciones por sus anhelos de renovación y sus iniciativas en pro de la clientela, que, en definitiva, son en pro de Zaragoza.

X. Y. Z.



Cesión al Estado de los derechos del Ayuntamiento en la barriada de Heliópolis.

Cesión al Ayuntamiento de los bienes del Patrimonio de la República anejos al Alcázar, en compensación de los gastos de conservación del mismo.

Adquisición y pago por el Estado de la dehesa de Tablada, donde se halla instalado el aeródromo, que disfruta gratuitamente no obstante ser del Ayuntamiento sevillano.

Que el Estado se haga cargo de la deuda que tiene el Municipio con el Banco de Crédito Local, que asciende a cuarenta millones de pesetas.

El jefe del Gobierno manifestó que, por su parte, estaba dispuesto a conceder los auxilios solicitados dada la situación de Sevilla.

Con objeto de ver la cuantía y forma de procedimiento se convocará a una reunión a la que asistirán los representantes sevillanos y el ministro de Hacienda.

**PARA INSTALAR EL COLEGIO DE ARQUITECTOS**

MADRID. — El ministro de Instrucción Pública, señor Barnés, recibió la visita de la Directiva del Colegio de Arquitectos, que fué a pedirle local para la instalación del Colegio.

También visitó al ministro una comisión de inspectores de primera enseñanza, que solicitó determinadas mejoras, y, por último, el alcalde de Sevilla y diputado señor Sicilia, presidente de la Juventud Radical-Socialista.

**DOS GRAVES CUESTIONES**

**"Luz" habla de Africa y "La Voz" de las divergencias de criterio con la Generalidad**

**DEMASIADA IMPORTANCIA**

MADRID. — El periódico "Luz" publica una información diciendo que a la cuestión de Africa se le ha dado un alcance que no tiene.

Agrega que se ignora si los dos moros que resultaron muertos fueron asesinados o murieron de accidente.

Parece que no pertenecían a la expedición que vigila las costas, que está compuesta por treinta moros al mando de oficiales españoles.

Alrededor de esta expedición se ha producido un movimiento de alarma infundadamente.

**¿FORMULA CON LA GENERALIDAD?**

MADRID. — "La Voz" dice que aunque parece que el Gobierno ha triunfado en los conflictos que se le habían planteado ahora se ha agravado más y más con motivo del decreto relacionado con el traspaso de servicios a la Generalidad de Cataluña.

Añade que las noticias que se reciben de Barcelona acentúan el descontento y la intranquilidad que existe con motivo del pleito que la Generalidad ha planteado al Poder central.

Parece que el señor Viñuales mantiene su actitud de no retroceder en

ningún punto de vista del decreto, habiendo dado lugar a una escena viva entre dos ministros.

También en Cataluña es el señor Maciá quien tiene que contener los ánimos bastante excitados de los catalanes, que consideran intolerable lo que ocurre.

El señor Maciá asegura, según el citado periódico, que se impondrá el buen sentido y que los hombres de la República atenderán las reivindicaciones de los catalanes, resolviendo todo conforme a la letra del Estatuto.

Lo gravísimo del asunto es la reunión de la Generalidad en la que se tomó el acuerdo de retirar del Gobierno al ministro de Marina, quien seguramente dice "La Voz" —habrá presentado o presentará en breve su dimisión irrevocable, y al señor Azaña se le planteará el dilema de aceptar las enérgicas indicaciones del señor Viñuales o acatar el deseo de la Esquerra, sacrificando al ministro de Hacienda.

Termina diciendo que no sería extraño que con este motivo se hubieran verificado conferencias telefónicas entre el Gobierno de la República y la Generalidad de Cataluña para encontrar la fórmula deseada.

**CERCA DE MIRANDA DE EBRO**

**Monseñor Tedeschini resultó herido en un accidente de automóvil**

**TAMBIEN RESULTARON LAS PERSONAS QUE LE ACOMPAÑABAN**

BURGOS. — El Nuncio de S. S. ha sufrido un accidente de automóvil cuando se dirigía a Madrid.

En las inmediaciones de Miranda de Ebro, debido a una falsa maniobra, el automóvil chocó contra un poste de la línea del telégrafo.

Resultaron heridos monseñor Tedeschini, la duquesa de Almodovar, el ayuda de cámara del Nuncio y la señorita que les acompañaba.

Monseñor Tedeschini quedó instalado en el domicilio del párroco de Miranda de Ebro, y los restantes heridos fueron trasladados al hospital.

**TAXIS**

Para viajes y población llame al teléfono **4050**  
Servicio permanente día y noche

**DEL PAIS GUIPUZCOANO**

**El juego, las fuerzas vivas y el Ayuntamiento**

**Debate apasionado sobre si la Corporación debe dimitir si no se conceden los recreos a San Sebastián. Hoy hará declaraciones el señor Primo de Rivera. Juan Belmonte volverá a los toros si le arruina la reforma agraria**

**INTERESANTE SESION MUNICIPAL**

SAN SEBASTIAN. — Estuvo reunida en sesión la Corporación municipal.

Acordó recurrir contra el fallo del Tribunal Provincial de lo Contencioso-administrativo sobre el impuesto de harinas.

También acordó apereibir al ingeniero municipal, señor Machimbarrena, por obstaculizar asuntos del Ayuntamiento.

En largo y vivísimo debate se trató de la cuestión del juego y de las gestiones en las cuales parece que se ha ofrecido, a unas supuestas fuerzas vivas, dimitir en el momento oportuno si no son concedidos a San Sebastián los llamados "recreos".

La minoría socialista hizo la declaración de que ella no se deja orientar por fuerzas que no tienen ni siquiera una legítima denominación.

**PASO EL HIJO DE ROOSEVELT**

SAN SEBASTIAN. — Esta mañana, en automóvil, llegó el hijo del

presidente norteamericano, Roosevelt.

Salió después de comer para presenciar la corrida de toros en Bilbao.

Le acompañan en su viaje el embajador norteamericano, la señora de éste, un secretario y servidumbre.

Dijo al partir que seguramente desde Bilbao saldría en automóvil para dirigirse a El Havre y embarcar rumbo a los Estados Unidos.

**PROMESA DE UNAS DECLARACIONES**

SAN SEBASTIAN. — Ha llegado don José Antonio Primo de Rivera. Trataron de interrogarle los periodistas, y les dijo que aplazaba hasta mañana su conversación con ellos. Prometió hacerles algunas declaraciones de carácter político.

**BELMONTE QUIZA VUELVA A SER TORERO**

SAN SEBASTIAN. — Llegó el famoso extorero Juan Belmonte.

Habló con los periodistas, a quienes dijo que por ahora no vuelve a torear, al menos mientras no sepa qué resuelve en definitiva la reforma agraria.

Está dedicado a sus tierras, cuidándolas como base de su fortuna y de su vida.

En Andalucía son frecuentes los incendios y los incidentes, que hacen que los propietarios abandonen el campo.

Se dedica también a la ganadería. —Sólo soy un ganadero modesto —agregó—. Esta temporada nada más he podido vender siete corridas, por lo "corto" de mi vacada.

**LADRONES DETENIDOS**

SAN SEBASTIAN. — En un establecimiento de la Avenida entraron esta mañana dos mujeres y un hombre.

Pidieron que les enseñasen pieles, y luego modelos de abrigos.

Con uno y otro pretexto se apoderaron de dos "renards" valorados en 1.500 pesetas cada uno.

El encargado se dió cuenta luego que los visitantes se marcharon, y como recordó que pocos días antes ocurrió algo análogo, creía que con las mismas mujeres y el mismo hombre, dió cuenta a la Comisaría.

Los agentes se pusieron en acción, y por la tarde detuvieron a Luisa Jiménez, María Martínez y Abundio Millán.

Las detenciones fueron practicadas junto a una relojería, en la calle de Garibay, establecimiento en el que las tres mencionadas personas acababan de sustraer varios relojes.

**DESCARRILAMIENTO EN ZUMARRAGA**

SAN SEBASTIAN. — A las ocho de la mañana descarrilaron en la estación de Zumarraga un motor y dos vagones de un tren descendente.

Produjeron dos averías. Una de ellas quedó reparada en una hora, y

la otra creése que estará en veinticuatro horas.

**RECTIFICACION DEL ALCALDE**

SAN SEBASTIAN. — El alcalde dijo a los periodistas que les rogaba rectificaran lo expresado en un suelto en uno de los diarios locales, censurándole por el mal funcionamiento del Centro de Atracción y Turismo.

Lo que se hace obedece a que la propaganda se hace por años, eligiendo los periódicos que mejor pueden hacerla.

Nombró a varios de ellos, entre otros a LA VOZ DE ARAGON, de Zaragoza.

**LOS SUCESOS**

**Al gobernador de Murcia le robaron en su despacho y en dos lugares hubo grandes incendios**

**INCIDENTES AL DETENER A UNOS MONEDEROS FALSOS**

MADRID. — Esta mañana dos agentes de Policía, acompañados de varios guardias, practicaron un registro en un local en el momento en que Tomás Rubio Urda, Florencio Jiménez Lerma y Fulgencia Carrasquillo se dedicaban a la fabricación de moneda falsa.

Al entrar la Policía en el local una niña intentó arrojar por una ventana al patio de luces los moldes de escayola que utilizaban para la fabricación.

Tomás Rubio se arrojó por un balcón a escasa altura sobre la calle, y el agente que guardaba la casa disparó sobre él, hiriénolo.

Fueron detenidos los tres falsificadores de moneda.

Parece que había otro elemento complicado en la fabricación, que fué detenido anteriormente en Ciudad Real.

La Policía se incautó de varios útiles destinados a la fabricación y de bastante cantidad de monedas de cinco, dos y una peseta.

**INCENDIO CASUAL EN UNA MINA**

PUERTOLLANO. — Esta madrugada, en la mina Argüelles de la Sociedad Peñarroya, se ha declarado un incendio.

Las pérdidas ascienden a 100.000 pesetas.

El incendio se cree es casual.

**UNA CHISPA DEL TREN OCASIONA GRANDES PERJUICIOS**

AVILA. — Al pasar el sudexpreso por Navas del Marqués se desprendió una chispa de la locomotora, que produjo un incendio en el muelle de la Unión Resinera.

El incendio se propagó al depósito de maderas y a un almacén en el que había gran cantidad de materias inflamables.

El edificio quedó destruido y las pérdidas son de consideración.

**AL GOBERNADOR LE ROBARON EN SU DESPACHO**

MURCIA. — El gobernador civil guardaba en un cajón de su mesa de despacho 13.350 pesetas, producto de sus ahorros particulares.

El domingo trató de coger dinero, viéndose sorprendido por haber perdido las llaves.

Llamó a un cerrajero, y al abrir el cajón se observó que el dinero había desaparecido.

Se tiene la sospecha de que determinados elementos que penetraron en el despacho del gobernador durante su ausencia sean los autores de la sustracción.

**Teatro Circo**

HOY, JUEVES  
Reaparición en esta pantalla del gran cantante  
**JOSE MOJICA**

**EL CABALLERO DE LA NOCHE**

con Mona Maris, Andrés de Seguro, Manuel Paris y Lita Santos  
Habla y cantada en español.

**CONSEJO DE MINISTROS EN EL PARLAMENTO**

**Para tratar del traspaso de servicios a la Generalidad**

**Los más inmediatos serán los de Orden público y Aviación civil. Previa intervención de cuentas. ¿Designarán hoy ministro de Justicia?**

**LO ESTUDIADO EN LA REUNION**

MADRID. — A las cinco y media de la tarde se reunieron los ministros en Consejo en uno de los salones del Congreso.

La reunión terminó a las siete de la tarde.

A la salida el señor Prieto dijo a los periodistas que habían estudiado dos decretos de Gobernación, uno relativo al traspaso del orden público a Cataluña y otro referente al traspaso de la aviación civil, que fueron aprobados.

El señor Azaña ratificó esta noticia, añadiendo que el decreto relativo al traspaso del orden público se publicará en la "Gaceta" dentro de dos o tres días.

Un periodista le preguntó la fecha en que aparecería en la "Gaceta" el decreto de Hacienda relativo al traspaso de servicios.

—Es preciso — contestó el señor Azaña — hacer antes en Intervención varias cuentas y por esto ignoro fijamente cuándo aparecerá en la "Gaceta".

**SIRVA DE AMPLIACION**

Interrogado don Marcelino Domingo, después del Consejo, acerca de la expectación producida por la reunión ministerial, dijo:

—La reunión ha tenido lugar, sencillamente, porque hay ministros muy trabajadores, que no les bastó el Consejo de ayer y pidieron la reunión de esta tarde, sin perjuicio de volver a reunirse mañana en Palacio y el viernes en Consejo ordinario.

Uno de los informadores preguntó al ministro de Agricultura si se fir-

maría hoy el decreto nombrando ministro de Justicia.

El señor Domingo contestó que lo ignoraba, porque no dependía del Consejo, sino del jefe del Gobierno, quien no tenía que dar cuenta más que al presidente de la República.

Le dijeron que le iban a presentar una interpelación acerca de las multas impuestas por algunos delegados del Trabajo en Castilla la Nueva.

El ministro contestó que si le interpeaban contestará.

—Creo — agregó — que los delegados se habrán limitado a aplicar la ley, pues es cierto que varios labradores multados han traído campesinos gallegos, vulnerando la ley de Términos municipales.

Si las multas son excesivas — terminó diciendo — pueden recurrir y yo resolveré.

**EN SAN ILDEFONSO**

**Brillantes fiestas en honor del presidente de la República**

**LAS PRESENCIARON S. E. Y SU FAMILIA**

SAN ILDEFONSO. — Han comenzado con gran brillantez las fiestas organizadas en honor del presidente de la República.

Por la mañana salieron del Ayuntamiento los cabezudos, trasladándose a los jardines de palacio, ante cuyo balcón principal bailaron algunas danzas.

El señor Alcalá Zamora y su esposa presenciaron el festejo.

El público les ovacionó cariñosamente.

A mediodía dió un concierto la banda de la Academia de Artillería.

**VINOS SANZ** Son los mejores Pruébelos usted San Clemente, núm. 3. —Teléf. 34-87 Servicio a domicilio.

**JOSE POBLADOR** APAREJADOR Pensionado por la Diputación de Teruel Constructor de obras

Proyectos y presupuestos gratis Trabajos al contado y a plazos para dentro o fuera de la capital

Despacho: de 6 a 7 tarde.

Miguel de Ara, 2-Teléfono 55-05

**Los grandes programas en los Cinemas**

**GOYA**  
UN TRIUNFO DEFINITIVO  
EXITO SIN PRECEDENTES DE  
**EDMUND LOWE**  
en un gran film de intenso dramatismo altamente emocionante  
**EL ABOGADO DEFENSOR**  
La obra cumbre del excelente y gran actor  
Sillón entresuelo, 0'60

MAÑANA,  
**TARZAN DE LOS MONOS**

**CINEMA ALHAMBRA**  
PROGRAMA DOBLE  
La magnífica superproducción  
**LA JAULA DE ORO**  
por JEAN HARLOW y LORETA YOUNG, y  
**LA AMANTE INDOMITA**  
por BEBE DANIELS - Butaca, 1 pta.

**PARISIANA**  
La divertidísima película  
**DE FRENTE, MARCHEN**  
Habla en español, por BUSTER KEATON, y  
**RADIOMANIA**  
por LAUREL y HARDY  
Butaca, 0'80 General, 0'30

Pronto, una película de gran éxito  
**HAZTE RICO PRONTO**

**SALON DORE**

HOY, JUEVES  
EXTRAORDINARIO PROGRAMA DOBLE

El film totalmente hablado en español, de la Hispano Fox

**ESCLAVAS DE LA MODA**

Por Carmen Larrabéiti, Félix de Pomés, Blanca de Castejón, Julio Peña y Enriqueta Soler

**EL CARNET AMARILLO**

Por Elisa Landi, Lionel Barrymore y Laurence Olivier



INFORMACION DE BARCELONA

Todo está arreglado, pues las diferencias son de interpretación

Así lo han dicho los consejeros de la Generalidad al hablar del traspaso de servicios, al mismo tiempo que recomendaban cautela en el comentario.—Una bomba en un bar

BOMBA EN UN BAR

BARCELONA. — A las tres de la tarde estalló una bomba en un bar del Pasaje de San Bernardino, que produjo considerables desperfectos. Afortunadamente la explosión no produjo desgracias personales.

TRANQUILIDAD EN LA PROVINCIA

BARCELONA. — El gobernador civil, al recibir a mediodía a los periodistas, les manifestó que la tranquilidad era absoluta en toda la provincia.

ROBARON DEL JUZGADO PISTOLAS Y OTRAS ARMAS

BARCELONA. — En el Juzgado se ha recibido la denuncia formulada por un secretario judicial, en la que se da cuenta de la desaparición del archivo del Juzgado núm. 14 de una cantidad de pistolas y otras armas que se hallaban depositadas procedentes de incautaciones, por las que se han instruido sumarios.

SOLO PARA CAMBIAR IMPRESIONES

BARCELONA. — Esta mañana se reunieron los consejeros de la Generalidad.

La reunión, según manifestaron, era solamente para cambiar impresiones.

La conversación se prolongó hasta poco después de la una de la tarde.

El señor Pi y Suñer, a la salida, dijo a los periodistas que los consejeros se habían limitado a cambiar impresiones.

TODO ESTA RESUELTO

BARCELONA. — A las cinco de la tarde volvió a reunirse el Consejo de la Generalidad.

La reunión terminó a las ocho y media.

Los señores Maciá y Pi y Suñer recibieron a los periodistas.

El primero dijo que las cosas marchaban bien.

El señor Pi y Suñer añadió que en principio, como dijo el señor Azafra, todo estaba resuelto, pero que existían diferencias de interpretación.

—Lo tratado en el Consejo de hoy —agregó el señor Pi y Suñer— ha sido precisamente el traspaso de los servicios de Orden público y Aviación civil, habiendo aceptado el Gobierno de Madrid las bases presentadas por la Generalidad.

El señor Maciá recomendó a los periodistas templanzas en sus informaciones y comentarios, por encontrarse el asunto en un punto muy delicado.

UNA EXTRACCION QUE MOTIVA DILIGENCIAS

BARCELONA. — El Juzgado tomó declaración al recluso Juan Torres y al enfermero que se le extrajo la bala del vientre, herida que se produjo al intentar atracar al director de la fábrica de gomas de Salvatella.

Ambos explicaron la forma en que se verificó la extracción de la bala, diciendo que salió con un trozo de gasa que el enfermero sacó de la herida.

DEMORA PARA HOY

Los radicales y las elecciones para el Tribunal de Garantías

Ayer tarde, en el Centro Republicano Radical, se reunió el Comité regional del partido para tratar de la designación de candidatos para el Tribunal de Garantías Constitucionales.

Presidió a los reunidos el diputado a Cortes don Manuel Marraco.

Asistieron, entre otras personalidades del partido en Aragón, los diputados a Cortes don Sebastián Banzo, don Darío Pérez, don Pío Díaz, don Rafael Ulled y don Tomás Peire. Don Ernesto Montes, expresidente de la Diputación y actual diputado; don Mariano Gaspar, exdiputado provincial, y los presidentes de los Comités provinciales de Zaragoza, Teruel y Huesca.

Tuvieron los reunidos un amplio cambio de impresiones y acordaron volver a reunirse hoy para designar candidatos del partido por la región aragonesa para tan alto Tribunal.

El XII aniversario del atentado contra los funcionarios municipales

Con motivo del aniversario de la muerte de los funcionarios municipales, que se celebraba ayer, el alcalde dió orden para que se depositasen coronas de flores en las tumbas.

Cumpliendo las órdenes del señor Pineda se depositaron flores sobre las sepulturas del arquitecto municipal señor Yarza, ingeniero señor Boente y ayudante señor Octavio de Toledo.

EN LOS ESTADOS UNIDOS

Nuevas medidas económicas del presidente Roosevelt

Ha sido dictada la Carta del carbón.—Qué efectos puede tener el asentar a los parados en pequeñas colonias agrícolas. Finó una gran huelga

PARA MEJORAR LA RELACION DE LOS MERCADOS

WASHINGTON. — En la Casa Blanca se ha celebrado la primera de las conversaciones encaminadas a mejorar la relación de los mercados americanos.

El ministro Lozano, de Colombia, ha conversado con el subsecretario de Estado, Phillips.

Se confía en que este contacto valdrá un aumento anual de muchos millones de tráfico entre las dos Américas.

EN ESPERA DE UN PROGRAMA ADICIONAL

WASHINGTON. — En los círculos bien informados se confía que la Sociedad para la reconstrucción financiera anunciará a fines de semana su programa adicional de exportaciones a Rusia, haciéndolo extensivo a las industrias derivadas del tocino y finalizando la compra de grandes cantidades de manteca y queso. También es posible que se incluyan en el plan adicional las exportaciones de camiones automóviles y algodón.

UN PROCEDIMIENTO REVOLUCIONARIO

WASHINGTON. — Henry Howe, secretario del presidente, señor Roosevelt, ha declarado que el proyecto gubernamental encaminado a crear, en beneficio de obreros que se encuentran en paro forzoso, pequeñas explotaciones agrícolas en los alrededores de las grandes capitales que tengan un exceso de población, revolucionará la industria en un plazo no mayor de 20 años.

Ha añadido que las compras de terrenos destinados a ese objeto darán principio dentro de un mes, o a lo más de dos.

POR LA SUPERPRODUCCION DE LECHE

WASHINGTON. — El Gobierno, dejando de lado, por el momento, la cuestión de la superproducción del algodón, tabaco, arroz y otros productos agrícolas, se preocupa actualmente de remediar con toda urgencia el problema de la superproducción de la leche, a causa de los disturbios que se han producido estos últimos tiempos en varias regiones.

En una encuesta abierta sobre el particular se ha podido comprobar que los productores de leche se quejan amargamente del encarecimiento que han experimentado otros artículos como consecuencia de la nueva política económica del Gobierno, mientras que las condiciones de venta de sus productos no han mejorado nada.

De entre las varias soluciones que se han examinado se han elegido para su mejor estudio dos: una se refiere a la institución de una tasa de transformación, cuyo producto sería devuelto en forma de primas a los granjeros que hayan disminuido su producción; la otra prevé la realización de un acuerdo nacional sobre la limitación de la producción.

Con objeto de encontrar una fórmula para resolver el problema, se celebrará una Conferencia a la que asistirán representantes del Gobierno y de los productores y expendedores.

CARTA DE TRABAJO PARA EL CARBON

WASHINGTON.—El general Hug Johnson ha redactado la carta de trabajo para la industria del carbón, que hasta ahora se había mostrado refractaria a un acuerdo.

El general Johnson está convencido de que la N. I. R. A. habrá sacado a la industria del país del marasmo actual a primeros de noviembre, gracias a las medidas que viene adoptando regulando el trabajo que tiene por finalidad aumentar el consumo de la población.

EL TEMA DE LOS COMENTARIOS DE WALL STREET

NUEVA YORK. — En Wall Street sigue siendo el tema de todos los comentarios la necesidad de una nueva acción inflacionista si se quiere que el programa de Roosevelt dé sus frutos. Aunque se dice que todavía es prematuro hacer afirmaciones sobre el resultado del programa de resurgimiento industrial, se tiene la

impresión de que los hechos son alentadores en aquellos ramos que han adoptado la nueva reglamentación.

También se nota algún mayor movimiento en el sector agrícola. Por lo que hace a la cuestión financiera, se cree que habrá que crear una Caja de nivelación o el retorno inmediato al oro, con un contenido de oro inferior en el dólar.

COMO HA TERMINADO UNA HUELGA

NUEVA YORK. — La huelga que se había planteado en la industria del vestido en esta capital y la Pensilvania oriental y que tenía ramificaciones en los Estados de Connecticut y Nueva Jersey, afectando a más de 60.000 personas, ha terminado merced a la mediación de los elementos directivos de la N. I. R. A.

En esta industria, que daba ocupación a un gran número de obreros que trabajaban a domicilio, la jornada de trabajo no tenía límite y eran muchos los que trabajaban hasta 75 horas por semana para obtener un jornal medio regular.

En virtud de las nuevas condiciones de trabajo que han sido establecidas, la jornada sólo constará de 35 horas y los jornales variarán entre 15 y 50 dólares por semana, según las categorías.

VAN A LLAMAR A HOOVER PARA QUE DECLARE

DETROIT. — Se declara que el expresidente Hoover va a ser citado a juicio para que declare en el proceso del cierre del Banco Nacional de Detroit y del Guardian National Bank, en los que se originó la "epidemia bancaria", que se propagó a todo el país hasta llegar al cierre llamado "vacaciones bancarias".

La citación de Hoover obedece a ciertas declaraciones que hizo el lunes el senador Couxens, quien adjuntó ciertos documentos secretos en que los inspectores bancarios aconsejaban en noviembre de 1932 ciertas prácticas financieras que se ponían en juego.

Según Couxens dichos Bancos siguieron funcionando, sin que se les molestara, a pesar de que ya se había demostrado su insolvencia. Y ello se debe a razones de conveniencia política.

Ultima hora en la página 8

FRONTON ARAGONES

Jueves, 24, a las diez y media de la noche

Primer partido

Verdasco y Uruñe (rojos) contra Cantabria y Echenique (azules)

Segundo partido

Chacón y Urquidi (rojos) contra Rzipiolea y Pujana (azules)

Almorrans, Varices, Ulceras

Cura radical

SIN OPERACION

JAIME LEDESMA

Especialista del Hospital de la Cruz Roja, en enfermedades de la Piel, Venéreo y Sífilis

ALFONSO, 16, pral. Consulta 11 a 1 ZARAGOZA

J. Aranda Aranda

ENFERMEDADES DE LA PIEL

CHOCOLATES GIMENEZ Y C., S. en C.

CLASES ESPECIALES

Pídase muestras y condiciones

J. Jaime, núms. 52 y 54-ZARAGOZA CURSALES: Manifestación, 14, Ignatelli, 1 y Azoque, 24-26-28-30

LA FIESTA DE TOROS

El "Amo" sigue cortando orejas mientras los demás reciben aplausos

EN LA CUARTA DE FERIA BILBAINA

BILBAO. — Se ha dado la cuarta corrida de feria, lidiándose ganado de Argimiro Pérez Tabernero.

Armillita sustituye a La Serna y Fernando Domínguez a El Estudiante.

Primero. — Armillita es aplaudido con el capote.

Faena breve, para una estocada buena. (Ovación).

Segundo. — Ortega hace una gran faena de muleta, sonando la música en su honor. Sigue con pases de rodillas y de pecho y termina de una gran estocada. (Ovación, oreja y vuelta).

Tercero. — Fernando Domínguez no puede torearlo de capa. Con la muleta torea bien, por bajo, sin gran lucimiento. Un pinchazo, media estocada y descabella. (Pitos).

Cuarto. — Armillita, superior con la capa, anderillea bien, siendo ovacionado. Brinda la faena al hijo de Roosevelt. Hace una soberbia faena por naturales y de pecho, terminando de un pinchazo, una estocada y tres intentos de descabello. (Gran ovación a la faena).

Quinto. — Ortega brinda a los niños de la Casa de Misericordia. Hace una faena obligando a embestir al toro, que es quedadote. Toreo valiente, aprovechando los achuchones de la res. Deja una estocada que basta. (Ovación y vuelta).

Sexto. — Domínguez, al comenzar la faena de muleta, sufre un pinchazo con el estoque, pasando a la enfermería.

Armillita toma los trastos y da varios pases, para terminar con media estocada buena. (Ovación).

EXTRANJERO

CONGRESO SIONISTA

Los judíos piden ser tratados como iguales de los árabes en la región de Palestina

DELIBERACIONES

PRAGA. — Han empezado los trabajos del Congreso Sionista.

Después de la lectura de varios telegramas de salutación el profesor Brodetsky, miembro del Comité ejecutivo sionista, ha leído un informe político, en el que se censura la política interior de la potencia mandataria en Palestina.

"Los judíos—dice—no piden su plantar a los árabes, sino solamente ser tratados en un pie de igualdad con ellos. Hay que pedir al Gobierno de Palestina que no ponga obstáculos ni a la adquisición de tierras por los judíos ni a la inmigración judía en Palestina. Trescientos certificados de inmigración por semestre no bastan ni a las necesidades de la mano de obra del Hogar judío ni a las múltiples demandas de instalación.

Varias decenas de miles de judíos han tenido que abandonar Alemania, pero las puertas de los demás países están prácticamente cerradas. Sólo Palestina está abierta. Por desgracia la entrega de certificados de inmigración no depende del Comité ejecutivo sionista".

DR. CAMPDERA

Del Hospital Necker, de París.

RINON

VIAS URINARIAS

INDEPENDENCIA (porches) núm. 20

HABLAN DE MEJICO

Encargan a España la construcción de cinco buques de transporte y diez cañoneras

EL CAOS NICARAGÜENO

MEJICO. — El representante del general Sandino, señor Zepeda, ha dicho al representante de la United Press:

"La situación de Nicaragua es caótica. Esperamos pacientemente que se cumplan las promesas por el Gobierno Sacasa acerca de la autonomía del Banco Nacional, las aduanas y los ferrocarriles, ninguna de las cuales lleva camino de realizarse".

Zepeda desmiente la reciente declaración de Sacasa, de que los conservadores apoyan al Gobierno. Expresa Zepeda la opinión de que la única solución está en organizar un partido enteramente nuevo y elegir presidente.

PARA EL VIAJE A SEVILLA POR LA VIA AEREA

MEJICO. — El perito norteamericano Michael Weter está encargado de reparar minuciosamente el aeroplano que ha de efectuar el vuelo a Sevilla.

MAS BARCOS QUE SON MUY NECESARIOS

MEJICO. — Acaban de ser firmados los contratos para la construcción inmediata en los astilleros españoles de cinco buques de transporte y diez cañoneras, que habrán de ser destinadas a perseguir el contrabando.

El coste aproximado de estas construcciones se eleva a setenta millones de pesetas oro, y en cuanto al tonelaje total no excederá de veinte mil toneladas.

**ARCAS "SOLER"**  
Las únicas de un solo BLOQUE MACIZO CON BLINDAJE (patentado) resistentes al SOPLETE  
ALDANA, 3 Y 5 BARCELONA TELE 31853  
MADRID CABALLERO DE GRACIA 7 Y 9 TELE 16119

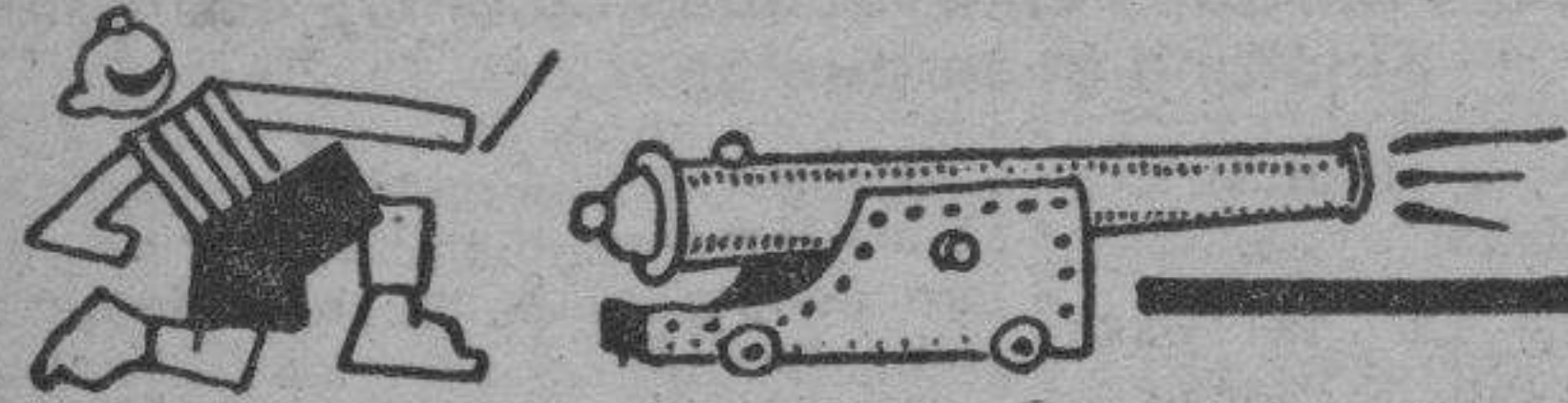
Representante por Zaragoza

D. RAMON BIMBELA. San Miguel, 21

**IRIS PARK**  
A las TRES cine infantil  
LA LEY DEL REVOLVER  
Desde las CINCO tarde y noche  
LA HERMANA BLANCA  
Y última jornada de  
LOS DOS PILLETES  
GRAN TEATRO IRIS  
CINE SONORO a las 5 y 7 tarde y 11 noche  
ESPOSAS DE LOS MEDICOS



# POLIORAMA DEPORTIVO



## Murmurios

La Prensa navarra ha tomado muy mal los comentarios que hacíamos días pasados en esta sección referente al pleito entablado en el seno de la Federación guipuzcoana con motivo de la inclusión del Zaragoza.

De verdad que lo lamentamos, camaradas, porque han visto en ellos una intención a la cual es ajeno el "poco inspirado" autor de estos "Murmurios".

¿Poco inspirados? Bien. Pero a todo hay quien gane.

En el número del sábado de "La Voz de Navarra" nos hicieron el honor de "tijeretear" la sección, y nos decían por todo comentario nada menos que "salaos".

Gracias, muchas gracias por el pipero.

Las verdades son siempre muy amargas.

Pero hay que decirlos.

Después de todo, ¿qué sería el fútbol si no fuera por estas pasioncillas más o menos disimuladas?

El domingo vuelven a tirar de tijera con nuestros comentarios, y agregan:

"Ignoramos, aunque nos los suponemos, los motivos que habrá tenido Osasuna para oponerse a la inclusión del Zaragoza en la Mancomunidad navarra-guipuzcoana.

La principal de todas será el querer evitar la repetición del espectáculo del pasado año en el campo de Torrero, en el que, lejos de corresponder a los aplausos que aquí se prodigaron al Zaragoza, se comportó parte del público aragonés en forma nada agradable para recordarlo".

Alto ahí, camarada. Conformes en que se "metan" con nosotros, pero no estamos dispuestos a que se trate con desconsideración al público zaragozano, al que todavía no hay quien pueda colocarle ese sambenito de descortesía con ninguno de los equipos visitantes.

Y mucho menos el Osasuna, para quien tenemos y hemos tenido siempre las mayores simpatías y respetos.

Es muy peligroso y nada correcto faltar a la verdad.

El Osasuna no tiene motivo para quejarse del público zaragozano, y mucho menos con ocasión del partido en que nos visitó la anterior temporada.

Lo afirmamos nosotros, que no hemos faltado a los partidos cuando el Osasuna ha actuado en Zaragoza.

Incluso pueden afirmar los navarros aquí residentes y los propios jugadores.

Por sí las moscas.

Sigue el mencionado colega comentando "eso" de las razones a que nos referíamos:

"Y lejos de exigirles aguantó los desaires y desprecios de que fué víctima el delegado del Osasuna en Zaragoza cuando reclamó las mil pesetas que, según reiterado acuerdo de la Nacional, le adeudaban al Zaragoza.

Todas esas habilidades de fuera del campo, tanto en los locales de la Federación como en los vestuarios de jugadores y tal cual rincón apartado de cierto bar zaragozano, se quedan para quienes tienen hábiles muleteadores de izquierda".

¿Que se adeudaban al Zaragoza mil pesetas?

Nos parece esto una "coladura". Pero entendemos — buen sentido que hay — que han querido decir todo lo contrario.

Por si ello es así tengan presente que este Zaragoza nada tiene que ver con el anterior.

El actual lo fundieron de nuevo. Como funden las campanas. ¡Vaya frascital, eh!

En cuanto a las habilidades de ves-

tuario de jugadores, bares, etc., no hemos entrado nunca en averiguaciones.

Está mejor informado el camarada. El sabrá por qué.

Lo cierto es que se ha admitido al Zaragoza en la Mancomunidad. Esto es lo que nos interesa.

Pero se ha hecho con "condiciones". Veán, pues, si no está en su punto el refrán de "Cuando el río suena..."

"Diario de Navarra" nos recomienda la lectura de un artículo de Mateos poniendo "verde" al Zaragoza y a sus dirigentes.

Lo habíamos leído ya, amigo.

Y estamos convencidos de que cada vez hay más "amargaos".

¿No será esa "bilis" que demuestra don José María el resultado de la Asamblea nacional?

Se ve que les interesamos a todos los colegas navarros.

No es lo de menos.

¿A que resulta que sin querer nos hacemos "figuras"?

Vaya, pues, a ver si nos tienen en cuenta para el cargo de seleccionador.

Ya cerraríamos trato con ustedes.

Para no ser demasiado "latosos" no queremos decirles que "Aragón Deportivo" va a reaparecer.

Ni queremos decir la fecha, que será el 4 del próximo mes.

Ya ven que no queremos mencionar nada de esto.

Hasta otro día, que esto se pone de "chipén".

## Los campeonatos de natación que hoy se celebran en la piscina del Zaragoza

A las siete de la tarde darán comienzo las pruebas de la primera jornada de natación de los IV Campeonatos aragoneses.

La piscina estará distribuida en forma que pueda el público ocupar sus localidades, iluminando el marco con potentes focos.

Estará constituido el Jurado por los señores Gayarre (L.), Hidalgo, Rábanos y López de Gera, y actuarán de "starter" y "speaker" los señores Alfranca y Nuviala, estando distribuido el cronometraje de forma que puedan comprobarse los tiempos.

Los 100 metros libres es la prueba más destacada del programa, y podemos adelantar que habrá en ella una gran lucha, ya que los tiempos que han arrojado los entrenamientos son muy igualados, y desde luego inferiores a los viejos "records" de Aragón.

Se correrá una prueba de eliminatorias, muy espectacular, en la cual tomarán parte veinte nadadores.

Daremos cuenta oportunamente del resultado de las pruebas, así como los comentarios que nos sugieran estos IV Campeonatos Aragoneses.

## Del campeonato ciclista de Aragón de todas las categorías

Ha circulado con insistencia el rumor de que el campeonato ciclista de Aragón de todas las categorías no se celebraba el próximo día 27.

Hemos de salir al paso para hacer constar que dicho campeonato se correrá en la indicada fecha, según acuerdo entre Casa Lorient, industrial patrocinador, y la Sección Ciclista del Zaragoza F. C., que lo organiza de conformidad con los reglamentos aprobados por la Unión Velocipédica española que se hallan expuestos en los locales de dicho Club, y para que los dos primeros clasificados puedan participar en el campeonato de España, que se celebrará el día 3 de septiembre.

Así, pues, los corredores que deseen participar pueden pasar a inscribirse en la Secretaría de la Sección Ciclista del Zaragoza F. C. todo: los días, de ocho a nueve de la noche.



El formidable "Fillo" Echevarría, que, después de su brillante triunfo de anteanoche sobre Segundo Bartos, campeón nacional de su categoría, es casi seguro que sea enfrentado próximamente a Gironés.

## Del campeonato de pelota en "Helios"

Para las seis de la mañana estaba anunciado el partido de desempate entre Sola-Gascón contra De Vega-Martín. Gascón no acudió, y se jugó un mano a mano entre Sola y Martín, ganando el último por 20 a 14.

Por la tarde tuvo lugar un animado encuentro entre Díez-Bernal contra Hernández-Medrano. Este último, con su nerviosismo a última hora, dió al traste con el partido, alcanzando la victoria Díez-Bernal por la mínima diferencia.

Más tarde contendieron López de Gera-Ornat contra Briz-Moreno. Ornat se reveló como un machetero de cuidado, sobre todo en los saques, pero Briz-Moreno lograron contrarrestarlo, venciendo éstos por 30 a 27.

Existe expectación por los partidos de hoy, pues se enfrentarán los "ases" del Centro. Después de los partidos de ayer hubo un pequeño entrenamiento entre éstos, pues están dispuestos a "partirse el pecho" por lograr el triunfo.

He aquí el orden de los partidos: A las cinco: Sánchez-Burgada contra Usón-Miret.

A continuación Beortegui - Ginés contra Valero-De Miguel.

Y por último Arroyo-Lancis contra Ostalé-Falces.

## El fútbol en los pueblos

EJEJA DE LOS CABALLEROS. — El pasado domingo, y con objeto de devolver la visita que el Club Deportivo Luceni tuvo a bien hacernos, se desplazó a aquella villa nuestro equipo local.

Quienes vieron jugar a ambos equipos en el campo de La Llana aguardaban con interés la repetición del encuentro, por cuyo motivo un gran núcleo de entusiastas se personaron en Luceni el domingo.

Sobre las tres y media de la tarde llegamos a la simpática villa de Luceni, donde fuimos recibidos por los miembros directivos y jugadores de aquel importante Club, quienes nos obsequiaron espléndidamente.

A las cinco de la tarde, hora en que estaba anunciado el encuentro, y a pesar del mucho viento reinante, el campo está lleno de público, que aclama incesante a los jugadores de ambos equipos.

Eligen campo a-favor del aire los locales y comienza el partido con bonitas jugadas de los dos equipos. El tiempo, que va mostrándose cada vez más inclemente por el mucho viento, favorece al Luceni en sus avances, produciéndose en nuestra puerta un sinnúmero de córners que son tirados con "chuts" muy certeros, pero se encuentra allí el gran Barroja, que defiende su meta con una facilidad y estilo pasmosos, llevándose en palmas al público que concurre.

Poco después se produce un penalty contra nuestra puerta, que es perdonado por el Luceni, premiándolo esto el público con una ovación.

Se hacen varios avances a la puerta local y se consiguen varios chuts que Alfranca detiene bien.

De nuevo consiguen los de Luceni llevar la pelota hacia el marco ejeano. Hay un delantero que chuta a bastante distancia, pero empujado el balón por un gran torbellino de aire pega en el palo y se introduce dentro sin que el portero del Ejea pueda detenerlo a pesar de los grandes esfuerzos que realiza para conseguirlo. Es un goal imparabile y los locales se apuntan, así, el primer tanto de la tarde.

Puesto de nuevo el balón en juego, y en un magnífico avance de nuestra delantera, se consigue chutar a la puerta que defiende Alfranca, tiro que es parado por éste, pero se le escapa de las manos, siendo entonces rematado por un delantero nuestro. El árbitro dice que el goal no es válido por haber cargado al portero en mala forma y haberle arrebatado el balón de las manos, cosa que no es cierta, como pudo apreciarse por boca de los mismos jugadores del Luceni, quienes manifestaron que el goal había sido bien marcado; pero, no obstante, el árbitro se ratifica en sus manifestaciones.

Sin jugadas que resalten termina la primera parte, dándose comienzo a la segunda, en la que, debido al mal tiempo que hace, desmerecen mucho las jugadas que se hacen. A los pocos momentos de comenzar se produce un goal a favor del Ejea.

Continúa el juego, observándose durante este último tiempo un completo dominio del Ejea, cuya línea media es una muralla infranqueable.

Muy bien podemos decir que el partido Luceni-Ejea fué muy interesante y de él sacó el público inmejorable impresión.

En nombre del Club Deportivo Ejea, y en el nuestro propio, damos las gracias al vecindario de Luceni, por su buen comportamiento con todos los ejeanos, al que muy gustosos corresponderemos en cuanto la ocasión se presente.

No queremos cerrar estas columnas sin hacer una advertencia al Club Deportivo Luceni, que es la siguiente: rogarle que en sucesivos partidos que ese importante Club celebre lleve un árbitro que desempeñe su cometido mejor que el del domingo, que fué muy parcial para su equipo. Que veamos atendido este ruego, y agradecidos.—COS-POS.

MELIDA.—El pasado domingo celebró un interesante encuentro entre el primer once del Osasuna, de Pamplona, y el Sporting local.

Fuó un partido muy movido debido a la clase del once visitante y la resistencia puesta por los bravos muchachos del Sporting.

El primer tiempo terminó con 2-0 a favor de los locales.

En el segundo reaccionó Osasuna, marcando cuatro goals.

Todos los jugadores estuvieron muy trabajadores, destacando por los vencedores Bienzobas, Urdiroz I, Urdiroz II y Pedrín, y por los del Sporting Soroa, Esparza y Adrián.—C.

## PARA LAS FIESTAS DEL PILAR

# La Asociación de Filosofía y Letras de la F. U. E. ha organizado unos Juegos Florales, que se celebrarán el Día de la fiesta de la Raza

La Asociación de Filosofía y Letras de la F. U. E. de Zaragoza, deseando dar una prueba más de vitalidad y contribuir al mayor esplendor de las fiestas que en octubre celebra anualmente nuestra ciudad, organiza unos Juegos Florales que, en honor de la República, tendrán lugar en el día de la Fiesta de la Raza:

1. Flor natural: "Canto a España", inferior a doscientos versos y absoluta libertad de metro.
2. Englantina de oro: "Canto a la República", con libertad de metro y rima.
3. Viola de oro: Poesía, con libertad de metro y rima, cantando las glorias de la Universidad española.
4. De Su Excelencia el presidente de la República: "Estudio crítico y comparativo de la Constitución de 1876 con la actual".
5. Del excelentísimo señor presidente del Consejo de ministros y ministro de la Guerra: "Causas que motivaron el alzamiento de las Comunidades de Castilla".
6. Del excelentísimo señor presidente de las Cortes Constituyentes: "El derecho de familia en la nueva Constitución española".
7. Del excelentísimo señor presidente de la Generalidad de Cataluña: Sin designar.
8. Del excelentísimo señor ministro de Instrucción Pública y Bellas Artes: "La Escultura aragonesa en el siglo XVIII".
9. Del excelentísimo señor ministro de Hacienda: "El mercantilismo en Antonio Pérez como instrumento de una política nacional".
10. Del excelentísimo señor ministro de Obras Públicas: "La política hidráulica según Costa".
11. Del excelentísimo señor ministro de Estado: "Ensayo sobre la novela contemporánea española".
12. Del excelentísimo señor ministro de Marina: "El estudiante y la política".
14. Del excelentísimo señor mi-

nistro extraordinario y plenipotenciario de los EE. UU. de Venezuela en España: "Crítica y valor histórico de las leyes de Indias".

15. Del excelentísimo señor presidente del Tribunal Supremo: "La Alera foral aragonesa: su biología y porvenir en relación con las modernas tendencias agro-sociales".

16. Del ilustrísimo señor director general de Bellas Artes: "La Escultura del siglo XVI en Aragón".

17. De los ilustrísimos señores directores generales de Ferrocarriles, Sanidad, Propiedades, Contencioso, Rentas Públicas, de la Deuda, de Industrias, de Minas y de Obras Públicas: "La oratoria política en el siglo XIX".

18. Del ilustrísimo señor director general de Montes: "La Universidad y la Montaña. Apostolado escolar para defender y fomentar nuestro arbolado y riqueza forestal".

19. De los diputados por Zaragoza señores Gil y Gil, Honorato de Castro, Guallar, Albar, Paraiso, Banzo y Sarría: "Influjo de los Fueros y libertades aragonesas en la Revolución francesa".

20. De la Academia de la Historia, de Madrid: "Actuación en América de personajes aragoneses durante el siglo XVII".

21. De los ilustrísimos señores rectores de las Universidades de Madrid, Valencia y Granada: "El problema universitario español".

22. De los excelentísimos señores gobernadores civiles de Madrid, Barcelona, Valencia, Sevilla, Huesca, Albacete, Badajoz, Cáceres, San Sebastián, León, Lérica, Logroño, Pamplona, Orense, Palencia, Segovia, Soría, Zamora, Cuenca, Gerona y Toledo: "Crisis económicas".

23. De los excelentísimos señores presidentes de las Audiencias de Valencia, Zaragoza y Pamplona: "Ultramontanos y Citramontanos. Regalias de la Corona: opinión y dictamen de Macanaz y de los obis-



pos Melchor Cano Tavira y Solís; Aragón: Fernando V".

24. De los excelentísimos señores presidentes de las Diputaciones de Valencia, Alicante, Castellón, Cuenca, San Sebastián, Jaén, Vitoria y Valladolid: "Historia de los Reinos de Aragón y Valencia".

25. De los excelentísimos señores alcaldes-presidentes de los Ayuntamientos de Valencia, Huesca, Teruel, Santander, Logroño, Huelva, Gerona y Calatayud: "Descentralización municipal".

26. Del excelentísimo señor general jefe de la 3.ª División orgánica (Valencia): "Joaquín Costa, hombre político".

27. Del excelentísimo señor general jefe de la 5.ª División orgánica (Zaragoza): "El periodismo y la novela en España en el siglo XIX".

28. Del excelentísimo señor general jefe de la 6.ª División orgánica (Burgos): "La Universidad en la Edad Media".

29. Del ilustrísimo señor rector de la Universidad de Zaragoza: "El problema del Derecho foral en España".

30. Del excelentísimo señor gobernador civil de Zaragoza: "Función de la Universidad en el actual momento español".

31. Del excelentísimo señor alcalde-presidente del Ayuntamiento de Zaragoza: "La República en Zaragoza en el año 1873. Intervención del Ayuntamiento de la ciudad. Hechos más notables en Zaragoza".

32. Del excelentísimo señor presidente de la Diputación provincial de Zaragoza: Sin designar.

33. Del excelentísimo señor delegado de Hacienda de la provincia de Zaragoza: "La exaltación de la ciudadanía culminando en la carga tributaria. Cómo divulgarla eficazmente por la cultura universitaria y profesional".

34. Del muy ilustre señor director del Instituto de Segunda Enseñanza Goya, de Zaragoza: "Estudio geográfico de la cuenca del Ebro".

35. Del muy ilustre señor director del Instituto de Segunda Enseñanza Miguel Servet, de Zaragoza: "Breve biografía de Ignacio Jordán de Asso".

36. De la revista "Zurita" de la Facultad de Filosofía y Letras, de Zaragoza: "Historia y detalles bibliográficos de las ediciones y compendios de los "Anales de la Corona de Aragón", de Zurita".

37. De la Unión Federal de Estudiantes Hispanos, de Madrid. (U. F. E. H.): "Formas de colaboración escolar hispano-americana".

38. De la Asociación de Estudiantes de Filosofía y Letras (F. U. E.): "El sentido humano universal del Quijote y Hamlet".

39. De la Junta de Juegos Florales: "Concepto de España a través de su literatura".

CONDICIONES DEL CONCURSO

1.ª Podrán concurrir a este certamen todos los autores de habla española que antes de las doce de la noche del día 30 de septiembre hubieren enviado sus trabajos al señor secretario general de la Junta de Juegos Florales, a sus oficinas en la Universidad, plaza de la Magdalena.

2.ª Los trabajos, originales e inéditos, ostentarán un lema y en sobre cerrado el nombre y domicilio del autor, con la indicación del mismo lema en su cara externa, y sin que aquél pueda ser sustituido por ningún pseudónimo.

3.ª Los temas en prosa, que no tendrán una extensión menor a 20 páginas, deberán estar escritos a una sola cara, tamaño media holandesa, en letra del cuerpo nueve.

4.ª Los en verso quedan excluidos de las condiciones establecidas en la anterior base.

5.ª Una vez terminado el plazo de admisión de trabajos se publicarán los lemas de todos ellos.

6.ª Los autores de los trabajos premiados conservarán la propiedad literaria de los mismos, pero esta Junta se reserva el derecho de publicarlos y hacer una edición de ellos, hasta pasado un año desde la fecha de la celebración de los Juegos Florales. Caso de ejercitar este derecho se regalarán a sus respectivos autores 100 ejemplares por cada dos mil que compongan la edición.

7.ª Los trabajos premiados no se darán a conocer hasta después de terminado el plazo de admisión de los mismos.

8.ª El Jurado nombrado por esta Junta apreciará libremente los trabajos, no dándose a conocer sus componentes hasta después de emitir el fallo.

9.ª Se concederán accésitos a los trabajos que acuerde el Jurado.

10.ª Los premios no adjudicados serán de libre disposición de la Junta y de ellos ninguno será transferible a otro tema, si alguno no tuviera méritos suficientes para ser premiado.

11.ª El día de la celebración de los Juegos Florales serán leídos los trabajos que el Jurado estime acreedores a esta distinción, pasando después los interesados, por sí o por sus representantes autorizados, a recoger el diploma correspondiente.

12.ª Los premios estarán a disposición de los autores respectivos, a partir de las 48 horas siguientes a la celebración de los Juegos Florales, en la Secretaría general de esta Junta.

13.ª Los trabajos no premiados serán inutilizados, sin que sus autores puedan alegar derecho alguno para su devolución.

14.ª El envío de un trabajo pre-juza la aceptación de las condiciones que expresan estas bases.

15.ª Cuantas dudas e incidencias se presenten serán resueltas por el señor secretario general.

Zaragoza, agosto de 1933.—Luis Cortí Vilás, presidente; Alfonso Turmo Hernández, secretario general.

LOS LADRONES TRABAJAN

Una "visita" al campo de fútbol de Torrero

En las Oficinas de Vigilancia se personó ayer Benjamín Simón Sanz, conserje del campo de fútbol del Zaragoza, en Torrero.

Según manifestó había sorprendido a un desconocido que salía con un gran bulto de una cabina.

Pero el individuo se dio a la fuga, saltó una tapia, abandonó el bulto y logró ponerse en salvo.

Recogido el envoltorio que se llevaba aparecieron en su interior albornoces, toallas y útiles de aseo, pertenecientes a varios socios.

Al hacer una requisita en la cabina "visitada" se pudo comprobar que faltaban una máquina fotográfica, una medalla con cadena de plata, un cepillo y una botella de colonia, que, por cierto, se le rompió al ratero cuando, huyendo con su botín, saltó la tapia.

La denuncia se cursó al Juzgado de guardia.

¡OH, QUE FELICIDAD!

Ramón Novarro conoce España muy bien, y está encantado



El popular actor de la pantalla y galán preferido de las niñas sensibles, Ramón Novarro, acaba de llegar a Nueva York, después de un viaje felicísimo por Europa.

Claro que en el itinerario seguido por el gran actor no podía faltar España, y lógico también que en cuanto ha puesto los pies en la capital de los rascacielos ha hecho sendas declaraciones a los reporteros que acudieron a saludarle con intenciones publicitarias.

Ramoncito ha dicho que España, el tipismo de España, le ha encantado, hasta el punto de que, desde ahora, las películas de ambiente hispano no estarán plagadas de inexactitudes como las que han desfilado por la pantalla de plata.

Habla apasionadamente de las corridas de toros, y ha afirmado que en la primera oportunidad que tenga hará de "toreador", para arrobo, deleite y catalepsia de las generaciones femeninas., pero con un toro amaestrado, porque los que lidian en las plazas españolas dan cornadas. Y sería lástima que un hombre tan guapo destragara su físico por un quitame puntazo más o menos.

DE PITON A PITON

NOVILLADA EN MADRID

Esta tarde tienen novillada en la plaza de Madrid.

En ella serán lidiados seis novillos de Coquilla por el Niño del Madero, Madrileño y Antonio Pazos.

Vamos a ver si el ganado les deja "colocarse" alguna vez y se divierten los madrileños.

VALLADOLID Y SU FERIA

Se ha hecho público el cartel de la feria de septiembre en Valladolid, correspondiente a la organización Pagés.

Las corridas son estas:

Día 17. — Seis toros de Antonio Pérez, de San Fernando, que lidiarán los diestros Marcial Lalanda,

Domingo Ortega y Vicente Barrera. Día 18. — Reses de Murube, y de matadores Domingo Ortega, Manolo Bienvenida y Fernando Domínguez.

Día 24. — Ocho toros de la ganadería de Coquilla, para Marcial Lalanda, Vicente Barrera, Domingo Ortega y Fernando Domínguez.

Los días 19 y 20 se celebrarán dos buenas novilladas, estando contratado para la primera de ellas el diestro Colomo.

LO DE HOY, EN SAN SEBASTIAN

Como ustedes saben esta tarde tendrá lugar el festival benéfico organizado en San Sebastián, con extraordiarios alicientes.

El trianero estuvo entrenándose el pasado domingo y al decir de los que le vieron se encuentra con suficientes facultades para dar que hablar a muchos.

El cartel se compone de la lidia de cinco novillos de la ganadería de Antonio Fuentes, de Sevilla, dos de ellos rejoneados por Juan Belmonte y Antonio Urquijo, que luego actuarán con el estoque.

Los tres bichos restantes se lidiarán, lo más decorosamente posible, por Paulino Uzudun, don Eduardo Pagés y don Tomás Murube.

De ayudantes y banderilleros actuarán Manolito Bienvenida, Perico Chicote, el tan popular "barman"; Antonio Márquez y el diestro eibarres Pedrucho.

Todos han prestado su colaboración más desinteresada y es de esperar que el éxito de la fiesta, tanto artístico como económico, sea extraordinario.

EN VILLAMAYOR DE SANTIAGO

En la próxima feria de esta localidad también han preparado su corrida de toros, que tendrá lugar el próximo día 6 de septiembre.

En ella actuarán Cagancho y Enrique Torres, lidiando reses de López Cobo.

EL "LIQ" DE BILBAO

Este año, como el anterior y como tantos otros, se ha "rajao" la feria de Bilbao y con ella mayormente la Junta organizadora.

El Estudiante, no repuesto de su cogida, les avisa a última hora la imposibilidad de actuar y echan mano de Fernando Domínguez, a cuyo ofrecimiento se había adelantado.

Se celebra la primera corrida y sale cogido Maravilla, así como La Serna, al que el día anterior un puntazo, en Málaga, le retiene en cama y manda el parte.

Avisan a Cagancho para que le sustituya y el otro hueco lo llenan

con Armillita, que en esta plaza parece que está "en forma".

La segunda corrida estaba anunciada con Armillita, Cagancho y Ortega, pero llegó Cagancho a las tres y cuarto, procedente de Almería (aunque alguien dijo que no había llegado a tiempo), y surge una desavenencia, entendiendo el diestro gitano que estaba apalabrado para torear dos corridas. La Comisión le hizo ver que sólo estaba para una y si en ella quedaba bien se la daría la otra. Pero Cagancho no cedió. La Comisión, menos. Se celebró, por lo tanto, un mano a mano Armillita y Ortega.

Otra vez, en la tercera, Armillita sustituye a La Serna, toreando, pues, en aquella plaza el diestro mejicano las cinco corridas de la feria.

Ahora bien: se dice que en la del domingo actuará por él y por La Serna, porque hay preparada una buena corrida de Villamarta, con cada cuer no que parece un Himalaya.

¿A que con estas "rajaduras" los de la Comisión acaban a farolazos?

EN PALENCIA

Para el día 2 de septiembre los palentinos tenían una corrida de toros con reses del Colmenar para Maravilla, Fernando Domínguez y Félix Colomo.

Como el torero de Valladolid se ha quedado solo ignoramos quiénes serán sus compañeros.

UNA MODIFICACION

La corrida de Calahorra ha sido modificada con respecto a la fecha.

Se anunció para el día 3, se habló del día 4 y los carteles murales han comenzado a anunciarla para el día 5, con el mismo cartel: toros de Cruz del Castillo para Manolo y Pepe Bienvenida con Domingo Ortega.

Ya lo saben los que tengan intención de ir: por fin el día 5.

EL 27, EN CADIZ

Para este domingo han preparado los gaditanos una corrida con toros de don Pedro Fernández Durán (antes Guadalest), actuando en ella Simao da Veiga a caballo, y con el estoque Bernardo Muñoz "Carnicerito" y José García "Palmeño".

¡Qué lejos cae Cádiz; pero, de todas formas...!

AQUI, EL DOMINGO

Se anuncian seis novillos de Sánchez Saso y José Arnal "Morenito II", Manuel Rodríguez "Castrelito" y Antonio Jiménez "Faraón", de matadores.

¡Ah! Y cinco máquinas de coser como regalos.

NOTAS DE SOCIEDAD

VIAJES

—Llegó de Jerez el comerciante don Luis de Lacalle.

—De su excursión en automóvil por el Norte de España y Mediodía francés han regresado los jóvenes ingenieros don Alejandro Ejea y don Luis Aldaz.

—De Jaca, donde ha pasado una breve temporada, ha regresado la bella señora Maruja Daniel, esposa de nuestro buen amigo don Luis Balet.

—De Soria, donde veranea su familia, ha regresado nuestro querido compañero en la Prensa don Rafael Pastor.

—Han regresado de su excursión veraniega por las playas del Norte el industrial don Mariano Guitarte, acompañado de su bella esposa Natividad Hernández y bellísima sobrina Angeles Hernández.

—Ha regresado de Biescas nuestro querido amigo don Francisco Franco.

—Después de pasar en Ricla una breve temporada han regresado a Zaragoza las bellísimas Maruja y Petrita Abad.

Sean bienvenidas las encantadoras señoritas.

ENFERMO

Guarda cama, hace dos días, por leve enfermedad, nuestro querido amigo el culto abogado y escritor don José María Salvador.

Deseamos su rápida y total mejoría.

PETICION DE MANO

Ha sido pedida en matrimonio la bella y gentil señorita Julia Jiménez Escanero para don Alfonso Bescós Pérez.

La petición fué hecha a los padres de la novia, don José Jiménez Torres y doña Genoveva Escanero, por el hermano del novio don Antonio Bescós.

Entre los novios hubo cambio de valiosos regalos, fijándose la fecha de la ceremonia para la primera quincena del mes próximo.

Enviamos a las familias de Jiménez y Bescós nuestra felicitación.

FIESTAS EN TAUSTE

Se celebrarán los días 13, 14, 15, 16 y 17 del próximo septiembre

La importante villa de Tauste prepara este año grandes fiestas que su Ayuntamiento, de acuerdo con las Comisiones organizadoras correspondientes, ha dispuesto se celebren los días 13, 14, 15, 16 y 17 del próximo septiembre.

Habrá infinidad de variados espectáculos públicos, feria de ganados de todas clases, concurso comarcal de ganados con importantes premios concedidos por la Diputación provincial de Zaragoza y Dirección General de Ganadería e Industrias Pecuarias.

Prometen revestir este año las fiestas de Tauste la máxima animación. Seguramente serán de las más concurridas de la provincia.

PEQUENOS SUCESOS

UNA NIÑA LESIONADA POR UN PERRO

En la calle de Boggiero un perro acometió y mordió a Carmen Pellicer Arruago, de 15 años.

Le produjo una herida incisa en la nalga izquierda de pronóstico reservado.

Recibió la niña asistencia facultativa en la Casa de Socorro.



Intereses del Magisterio

ANALIZANDO UNA CONDUCTA

El director general de Primera Enseñanza, señor Martínez, al ser nombrado para este cargo, se encuentra con un problema que él juzga, si no difícil, por lo menos delicado, y no se atreve por sí solo a resolverlo.

Se trata del próximo concurso y de la colocación de los cursillistas. ¿Cómo resolver esta cuestión? Nada más sencillo, más fácil y también más cómodo que preguntar a los demás.

Hacer lo que nos dicen los demás es fácil. Lo difícil es tener criterio propio.

Para lo primero cualquiera vale. Para lo segundo hace falta tener una voluntad y un espíritu forjado en la lucha y en el trabajo, en la desgracia y en la adversidad. Aquello no tiene valor alguno y esto tiene el valor de una vida. De una vida que lo es todo.

¿Qué queréis que haga? Si es una medida democrática la aplaudiremos sin reservas. Si es una solución que buscamos, por no saber encontrarla nosotros o por creernos incapaces de encontrarla, la censuramos.

Los cargos tienen una responsabilidad que hay que acatar. De ella hay que responder ante nosotros mismos, ante nuestra conciencia y ante los demás. Y el que no sienta esta responsabilidad hará bien en marcharse. Habrá descansado él y habrá quitado una pesadilla a los demás. Habrá desengañado a los que creyeron en él. Y por su franqueza y por su sinceridad merecerá el cariño y el respeto de todos.

El señor Martínez ha preguntado a las Asociaciones de Maestros. Mejor dicho, ha preguntado a los directivos en Madrid de estas Asociaciones que no representan al Magisterio, sino a un sector más o menos numeroso. Y esos directivos han dado una respuesta. Respuesta que por ser maestro y tratarse de cosas de maestros es interesada y es partidista. Bien nos parece que quiera conocer su opinión y aprovechar de ella algo si algo hay de aprovechable. Y si no lo hay, pensar que ellos no son los más indicados para resolver, y que existen organismos, como los Consejos provinciales, que están formados por señores capacitados que están al margen de estas cuestiones y por lo tanto pueden dar su opinión más desinteresada y más beneficiosa para la enseñanza.

En las bases presentadas por los directivos se ven errores de fondo y de forma. Acaso sea la culpa de la premura del tiempo que han tenido para su estudio. Acaso también de no conocer o de no querer conocer la realidad social y política del momento que vivimos, que, de tenerlo en cuenta, puede influir y hacer variar las bases presentadas.

De todas las maneras, es opinión nuestra y creencia de muchos que al frente de la Dirección General hay un director general con todas las atribuciones y todas las responsabilidades inherentes al cargo que ostenta. A él ha llegado, ha debido llegar, por merecimientos propios y no por merecimientos de partido. Y una vez en él ha de merecer el cariño y la confianza de todos. Y lo ha de merecer por lo intachable de su conducta y por la claridad de su talento, que se verá más y se destacará más si obra con arreglo a los imperativos de su conciencia y de su dignidad, que quedará anulada o postergada si actúa al compás de todo cuanto le dicen.

Además de que para el Magisterio sería doloroso y deprimente tener un director que obraba y actuaba al dictado de unos pocos que se creen tener la representación de unos muchos.

Nuestro deseo es que esto no ocurra y de que el señor Martínez estudie a fondo los problemas que sienta el Magisterio, y que con su austeridad, que debe ser ejemplar, y su autoridad, que también debe de serlo, dé una solución lógica y adecuada a los momentos actuales que vivimos, políticos y sociales.

BERNARDO BAYONA

LA VOZ DE ARAGON está siempre al servicio de la ciudad. Pero no de tales o cuales personalismos calificadas. No nos interesan las personas, sino el bien general de la población.

NOTICIAS DE ULTIMA HORA

Pueblo algecireño amenazado con desaparecer a consecuencia de los incendios terroristas

Al Gobierno le habían informado erróneamente.-Declaraciones del ministro de Agricultura referentes a las incautaciones de fincas.-Conferencia de un delegado español con las autoridades de Andorra.-Triunfo de Ara y de Gironés.-Gran barco en peligro.-Algo de la política cubana

COMIENZAN A PREPARAR LA FORMULA

MADRID. — La Comisión de fuerzas vivas de Sevilla conferenció extensamente con los diputados por aquella provincia exponiéndoles la situación económica y social por que atraviesan.

Los comisionados supieron que les esperaba el señor Vifuales y se dirigieron rápidamente a conferenciar con él, tratando de la fórmula que consideran satisfactoria para los deseos de los sevillanos.

ACLARACIONES SOBRE LA INCAUTACION DE FINCAS

MADRID. — El ministro de Agricultura, don Marcelino Domingo, dijo a los periodistas que había conferenciado con el director del Instituto de Reforma Agraria, que se ha trasladado a Cádiz para continuar incautándose de fincas.

Conviene aclarar—añadió el ministro—que el hecho de la incautación, además de la posesión de las fincas, supone la ocupación a los fines que la Reforma agraria señala. La mayor parte de las fincas de que se incaute el Instituto de la Reforma Agraria se entregan o entregarán a los cultivadores. Con estos asentamientos se irá absorbiendo el paro campesino.

El director del Instituto de Reforma Agraria le manifestó el magnífico espíritu de los campesinos andaluces que no han perdido la esperanza en la Reforma agraria.

Terminó diciendo que varios propietarios se proponen no sembrar, pero que si no se realizan las necesarias labores el Ministerio adoptará medidas rápidas y eficaces que invalidarán tales propósitos.

EL GOBIERNO ESTABA MAL INFORMADO

MADRID. — El señor Azaña, después de conversar con el ministro de la Gobernación, dijo a los periodistas que había conferenciado por teléfono con el gobernador civil de Cádiz, el cual no tenía noticia de que en ningún punto de la provincia se hubiera declarado incendio alguno.

Interrogado poco después el subsecretario de Gobernación dijo que se había ordenado al gobernador civil de Cádiz que comunicase con todos los alcaldes de la provincia con objeto de que le dieran cuenta inmediatamente de todos los incendios que hubiera en la provincia en aquel momento.

Posteriormente el señor Casares Quiroga conferenció con el gobernador civil de Cádiz, quien le dio cuenta de haber hablado hasta con los puestos de la Benemérita, en ninguno de los cuales había noticias de que se hubieran producido incendios.

Añadió que bien pudiera haber en la región de Medina Sidonia un incendio sin importancia, en un lugar distante treinta kilómetros del puesto de la Benemérita.

ESTA ENFERMO EL SEÑOR CORTEZO

MADRID. — Se encuentra enfermo el exministro de Instrucción Pública y expresidente del Consejo de Estado doctor don Carlos María Cortezo.

LOS INCENDIOS ERAN CIERTOS. —PUEBLO EN PELIGRO DE DESAPARECER

ALGECIRAS. — En la campaña de Los Barrios se declaró un incendio. Poco después hubo otro y siguieron produciéndose.

A mitad de tarde los incendios eran cuatro.

Las llamas tomaron rápidamente gran incremento y los daños que han ocasionado son muchísimos, aunque todavía no han sido valorados.

La Guardia Civil impidió el paso por la carretera de Algeciras a Sevilla, por ser peligroso dadas las proporciones del siniestro.

La alarma es grande entre todos los vecinos.

Créese que si los incendiarios prosiguen su obra pronto desaparecerá el término municipal de Los Barrios,

porque el pueblo quedará abandonado.

UNA BOMBA INCENDIO UNA FABRICA

TARRASA. — A consecuencia de la explosión de una bomba se produjo un incendio que destruyó totalmente una fábrica de géneros de punto.

Tres obreros resultaron con graves quemaduras.

Las pérdidas registradas son de gran consideración.

LOS PRESUNTOS AUTORES DE UN CRIMEN

SEVILLA. — El gobernador civil ha manifestado que se ha logrado la detención de dos presuntos autores del atentado contra el dependiente de los almacenes "Ciudad de Londres", en el que resultó herida una mujer.

MUERTE DE OTRO MAQUINISTA DEL "ARANZAZU"

AVILES. — En el Hospital ha fallecido el cuarto maquinista del "Aranzazu", herido a consecuencia de la explosión de la caldera que le produjo gravísimas quemaduras.

BOTARON UN BUQUE PLANERO

EL FERROL. — Se ha botado el buque planero "Tofino".

Desplaza 1.200 toneladas.

El acto tuvo un carácter particular.

MUERTE DEL SEÑOR BERNIS

VIGO. — Ha fallecido en el pueblo de Valbuena, donde se hallaba veraneando, el secretario del Consejo Superior Bancario, don Francisco Bernis.

DICE QUE VIAJA POR RECREARSE, PERO NO LO OREEN

LERIDA. — Un representante del Ministerio de Estado español estuvo anoche en Seo de Urgel conferenciando durante más de dos horas con el obispo de aquella diócesis, coopríncipe de Andorra.

Interrogado por los periodistas se negó a hacer manifestaciones, alegando que realizaba un viaje de recreo.

LAS ELECCIONES SERAN EL DIA 30

SEO DE URGEL. — Los cónsules de todas las parroquias de Andorra, previa una breve exposición, aprobaron unas bases variando la fecha de las elecciones generales que se convocarán para el día 30.

Después de conferenciar con el obispo de Seo de Urgel ha regresado a Madrid un funcionario del Ministerio de Estado, llegado a esta localidad con tal propósito.

HAN TRIUNFADO ARA Y GIRONES

BARCELONA. — Lleno en la plaza de las Arenas para presenciar los combates de boxeo en los cuales dos tenían extraordinario interés: los de Ara y Gironés.

Los resultados fueron: Andréu venció a Cervantes, por abandono en el tercer asalto.

Safont derrotó a Ferrand, en el sexto round, por descalificación al darle el excampión un golpe bajo del que no pudo reponerse.

El negro Godoy triunfó sobre el argentino Parrylle, pero el público protestó contra la decisión.

Luego salieron al ring Ignacio Ara y el italiano Parabullini, primera serie que tiene excelentísimo historial.

El aragonés fué ovacionado entusiastamente al aparecer.

Ara venció, por k. o., en el primer asalto.

Parabullini salió atacando en tromba, con el propósito de desconcertar al español o de lograr, mediante esfuerzo supremo, la victoria de modo casi fulminante.

Llegó varias veces a la cara del baturro, al que dió golpes de derecha y de izquierda. Ignacio capeó el temporal con absoluta serenidad y de improviso su derecha salió formidablemente contra el corazón del italiano. Este cayó como fulminado por un martillazo.

Tan formidable fué el golpe que Parabullini no pudo recobrase en mucho rato.

Cuando, por fin, se levantó lo hizo tambaleándose, y para evitar que cayese lo recogieron sus asistentes, que tuvieron que llevarle en hombros al cuarto de vestir.

Gironés reapareció ante el francés Sauvage, que le servía de contrario difícil para el caso de que no estuviese totalmente recobrado de sus facultades.

El "crack" de Gracia combatió casi como en sus mejores días, siguiendo la táctica de siempre de ametrallar al contrario, machacándolo hasta llegar al momento de buscar el golpe definitivo.

El martilleo de Gironés fué terrible y Sauvage abandonó en el séptimo round.

MACHADO PUEDE DESEMBARCAR EN LOS ESTADOS UNIDOS

WASHINGTON. — El ministro de Estado ha contestado favorablemente a la petición oficial de la Asociación de Vapores, que preguntó si el Gobierno permitiría el desembarco del general Machado y de sus acompañantes.

También fué preguntada la Policía, que ha dicho que protegerá al expresidente cubano.

EL HURACAN PONE EN PELIGRO AL "MADISSON"

NUEVA YORK. — Del Estado de Virginia comunican que el vapor de 14.000 toneladas "Madisson", que lleva treinta y cinco pasajeros y cincuenta tripulantes, pide auxilio por radio.

Dice que lucha contra un formidable huracán a la altura de Cabo Carlo.

Inmediatamente han salido para aquel lugar varios remolcadores y barcos de gran tonelaje.

LA POLITICA CUBANA

LA HABANA. — Después de reunido el Consejo de ministros, el titular de Justicia dijo que ha sido designada una Comisión judicial para formular los cargos contra Machado y quienes gobernaron con él.

Afirmó el ministro de la Guerra que en la Isla ha renacido la tranquilidad.

Según el ministro de Educación el proyecto de reorganización de la Universidad será sometido a la Comisión de profesores universitarios.

ALEMAN PROPUESTO PARA EL PREMIO NOBEL

FRANCFORT. — Alemania propondrá para el Premio Nobel de 1933 a Hermann Sther, que cuenta 79 años.

EN LA CONFERENCIA DEL TRIGO

LONDRES. — Esta tarde hubo sesión de la Conferencia del Trigo.

En ella fueron leídos dos informes de Subcomisiones.

No se tomó acuerdo.

En uno de los informes señalan el precio oro del trigo con tipo universal, para evitar el aumento ficticio del precio de dicho artículo.

ACTUALIDAD INTERNACIONAL

De Valera y los "Camisas azules"

A pesar de la terminante prohibición del Gobierno irlandés, la organización denominada milicia nacional o "Camisas azules" se ha manifestado en numerosas poblaciones de Irlanda sin que la Policía interviniera para impedirlo.

De Valera no ha querido hacer uso de la fuerza pública contra sus adversarios políticos, ahora militarizados, con arreglo a la nueva modalidad que han adoptado.

Pero no quiere tampoco aparecer como débil o irresoluto, y espera a que la organización "Camisas azules" sea declarada ilegal, por haber desafiado al Gobierno, y entonces procederá con todo rigor, sin contemplación alguna.

El caudillo de la "milicia nacional", general O' Duffy, hace pública

Fiestas en los pueblos de la región

TORREVELILLA

Con toda solemnidad y esplendor se han celebrado, durante los días 19 al 22 del actual, las principales fiestas de esta población, en honor de San Joaquín y San Marcos.

Las funciones religiosas se celebraron con toda la pompa de la sagrada liturgia y con toda la magnificencia que sabe imprimirles el exquisito celo de nuestro querido, virtuoso y culto párroco, don José M. Maicas; a todas ellas acudió inmenso público ávido de dar fervoroso culto a nuestros ilustres patronos.

Ocupó la sagrada cátedra el joven coadjutor de Pina de Ebro, don Anselmo Palacios, orador elocuente, de sólida cultura, que, con perfecto dominio de la elocución artística, desarrolló magistralmente temas de palpante actualidad en los dos sermones que estuvieron a su cargo. La capilla de música, dirigida por la eximia profesora H. Manuela Calvo, de este Colegio, e integrada por un nutrido coro de bellas señoritas, interpretó insuperablemente la misa del gran maestro Perossi.

Los festejos profanos fueron variadísimos y de gran atractivo, perdurando aún la sana alegría y reposante regocijo que aquéllos produjeron en el ánimo del numeroso público.

Los señores de Ruiz tuvieron la gentileza de abrir sus elegantes salones en obsequio de la selecta representación del sexo bello que, de toda la comarca acudió a disfrutar unos días, dando con su presencia una nota de sublime idealidad a nuestras fiestas.

Todos los actos fueron amenizados por la banda de música de Valdealgofra, que dirige con singular competencia el joven maestro don Aurelio Esteban, y que, integrada por valiosos elementos de depurado temperamento artístico, constituye una agrupación musical de gran valía; el público aplaudió con entusiasmo la meritoria labor de esta banda.

Tanto el vecindario como el gran número de forasteros que nos honraron con su visita han aplaudido con entusiasmo la bella organización de las fiestas.

Digno colofón de las mismas fueron las excelentes noticias, recibidas de Madrid, referentes a la pronta construcción del Pantano de la Balma, que por estar cifrado en esta importante obra el resurgir económico de esta comarca, llenaron de inmenso júbilo a cuantos se vienen interesando por el bienestar de este bello rincón del Bajo Aragón.—CORRESPONSAL.

EN FABARA

Se han celebrado las tradicionales fiestas de San Roque con gran brillantez, notándose en estos días gran animación en el pueblo por parte de los vecinos y por los muchos forasteros de los pueblos comarcanos que durante estos días han venido y nos han hecho pasar ratos agradabilísimos, marchando todos muy satisfechos del buen trato que en este pueblo se dispensa a quienes nos honran con su estancia.

La plaza de la República se ha visto muy animada durante los bailes celebrados en ella, actuando la música de Mequinenza, bailando la gente joven sin dejar pieza.

Los casinos Republicano y Sindicato Agrícola, terminados los bailes en la plaza, se han visto muy animados, bailando hasta altas horas de la noche; en el Centro Recreativo la animación ha sido desbordante, pues a todas horas del día y de la noche los socios han podido gozar de un alegría sana y de gran camaradería.

En los bailes que se han celebrado se han visto muchas caras bonitas de muchachas forasteras y de la localidad, que con su belleza han contribuido a aumentar el buen humor de los socios.

su respuesta a la decisión del Gobierno valerista.

Afirma que los "camisas azules" subsistirán a pesar de las prohibiciones, que califica de actos tiránicos.

El partido de Cosgrave, al adoptar tan violenta actitud contra los valeristas, dará lugar a una cruenta pugna cuya extensión por el Estado libre de Irlanda, si De Valera no la corta en su iniciación, degeneraría en guerra civil y produciría, para evitar su destrucción como nacionalidad, la intervención armada de Inglaterra, que lograría restablecer la paz en la "Verde Erin".



RECORRIENDO LA CIUDAD

El barrio de Hernán Cortés y la moderna calle de la Madre Sacramento

Recorrer la ciudad para llevar a estas columnas las impresiones recibidas tiene siempre algunas dificultades. Por una parte la imposibilidad de recoger todo lo interesante que uno ha visto con rapidez casi cinematográfica, y por otra el no poder resaltar detalles que, por no haberlos captado con la intensidad debida, pierden fuerza en el reportaje.

Hernán Cortés, el populoso barrio de que vamos a ocuparnos, es una nueva ciudad que va adquiriendo vitalidad con la creación de nuevas calles modernísimas, con la creación de un gran comercio, con la organización de industrias, con el desplazamiento hacia sus modernas edificaciones de muchas familias.

Y estos barrios que adquieren por sí solos una potencialidad, que se atan del ímán del centro de la ciudad por su esfuerzo, merecen que los elementos representativos de la misma los atiendan, que se les ayude en ese impulso progresivo, pues ayudándoles se creará una gran ciudad que por sus ciudadanos merezca destacarse en todos los aspectos.

LAS JUSTAS PETICIONES DEL BARRIO DE HERNAN CORTES

Hemos hablado con vecinos del barrio, principalmente de la llamada primera parcelación, que comprende las calles de Cánovas, Princesa y Avenida del Carmen, quienes nos dicen:

Nuestro barrio, que se inició por don Francisco Delgado en el año 1909, alcanza en la actualidad un gran número de edificaciones, teniendo los servicios de agua, alcantarillado y alumbrado, contando con servicio de vigilancia nocturna. Es un barrio higiénico y salubre que cuenta con edificios modernos, lo que hace que haya un gran desplazamiento de los habitantes del centro.

Por todo esto esperamos que el Ayuntamiento nos atienda en nuestras justas peticiones. Peticiones que no encierran preferencia alguna y que al atenderlas se atienden los intereses de la ciudad. En primer lugar no vemos razón alguna para que no se nos conceda el 15 por 100 que el Ayuntamiento concede a los barrios que tengan los servicios de alumbrado y alcantarillado desde el año 28. Ni tampoco está justificado que se cobre el arbitrio del vertido desde el año 25, después de ser el alcantarillado obra de los propietarios del barrio. Al menos el deber del Municipio debe ser el de cuidar de su limpieza.

También se nos ha olvidado en el llamado Plan de Ensanche, no pudiendo disfrutar de sus beneficios.

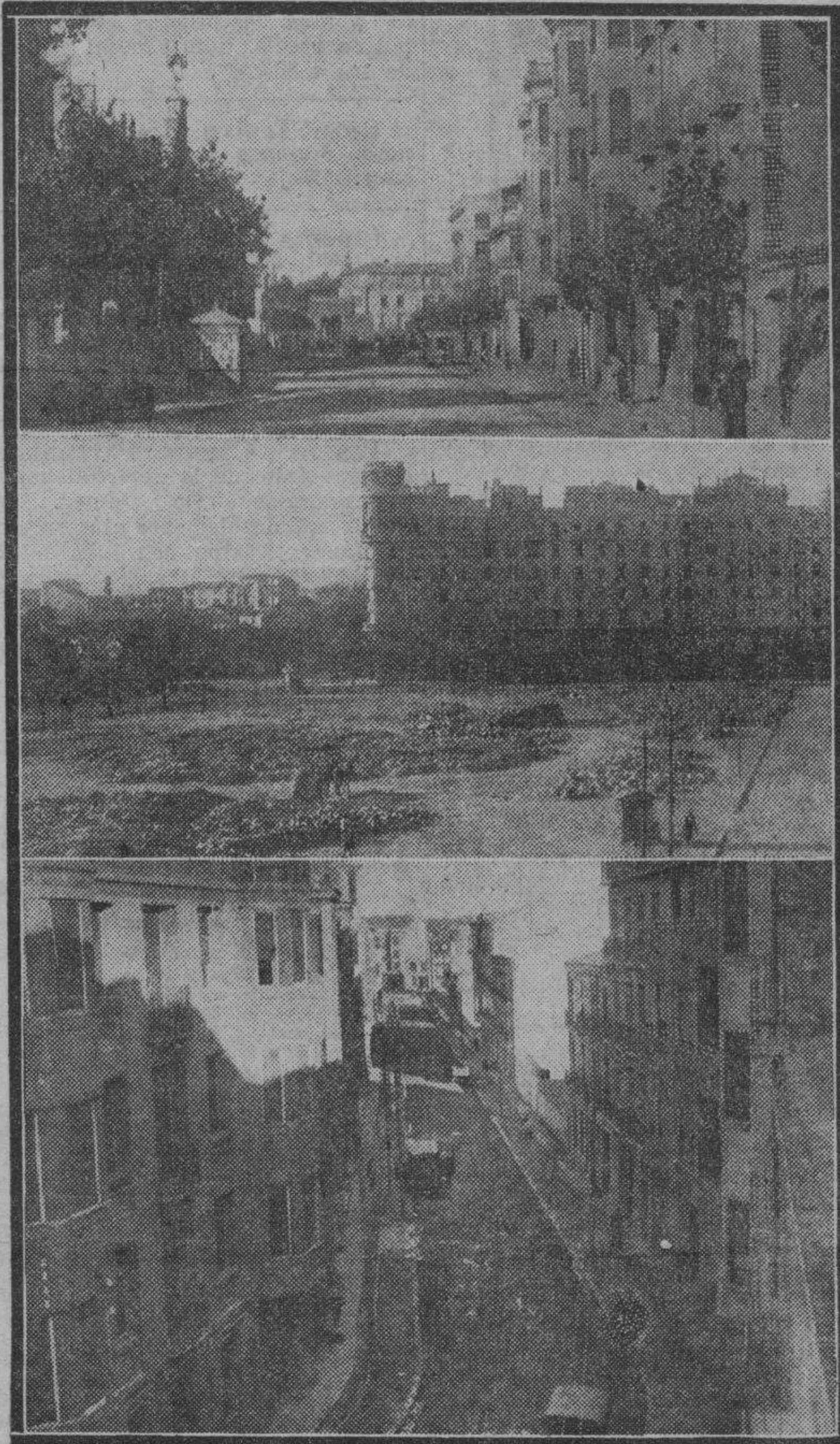
Creemos que los dirigentes de los destinos de la ciudad deben meditar sobre estas peticiones de un barrio moderno que por la voluntad de sus habitantes se ha convertido en un orgullo de Zaragoza y que parece no merecen atención alguna sus problemas.

LA CALLE DE MADRE SACRAMENTO

Hace algún tiempo lo que es hoy una calle modernísima era un lugar abandonado, con pequeños edificios. La iniciativa particular ha hecho el milagro de, en poco más de un año, crear un amplio núcleo ciudadano de edificaciones modelos, con industrias florecientes y con comercio solvente, en el que viven más de 700 vecinos.

La calle Madre Sacramento, en la que el ciudadano ha hecho todo sin ayuda del Ayuntamiento, bien merece alguna atención. Y debe ser el Concejo quien sepa premiar estos trabajos de urbanización ayudando a los vecinos de la calle con alguna mejora, que podría consistir en el adonamiento de la misma, medida que es de gran urgencia.

En nuestra visita a la calle hemos conversado con los entusiastas elementos que componen la Junta de Vecinos, quienes nos han manifestado su propósito de ofrecer al Ayuntamiento una Memoria en la que detallar las ventajas que pudiera reportar a la ciudad la instalación en los terrenos que ofrecen de la futura estación de autobuses. Este ofrecimiento es motivado por el deseo de la Junta de crear una barriada con vida propia.



Arriba: Un aspecto de la gran Avenida de Hernán Cortés. En el centro: Una explanada que deja libre la expansión de la calle Madre Sacramento. Abajo: Vista parcial de la modernísima calle Madre Sacramento.

LOS LABORATORIOS "VERKOS"

No vamos a descubrir nosotros los Laboratorios "Verkos", pues están suficientemente acreditados por la fama a que los han hecho acreedores los productos que han lanzado al mercado con el más franco éxito. Lo que sí podemos descubrir es la importancia de estos Laboratorios en el mercado español y en la América del Sur. Otra de las características más esenciales de "Verkos" es la de que han llegado a una selección y variedad tal de productos, que hoy en día es un faro luminoso que alumbrará el camino de la ciencia y hace más suave su ingrata labor. El nombre "Verkos" es el compañero inseparable del médico, del farmacéutico y del veterinario, y como la

rica del Sur. Otra de las características más esenciales de "Verkos" es la de que han llegado a una selección y variedad tal de productos, que hoy en día es un faro luminoso que alumbrará el camino de la ciencia y hace más suave su ingrata labor. El nombre "Verkos" es el compañero inseparable del médico, del farmacéutico y del veterinario, y como la

lista que pudiésemos hacer de sus especialidades sería interminable aconsejamos a cuantos intervienen en la medicina que se dirijan para cualquier consulta a Laboratorios "Verkos", que ha de dar cumplida satisfacción a quienes a ellos se dirijan referente a sus elaboraciones, precios, etc. Tan completísima es la sección de especialidades, que puede vanagloriarse Laboratorios "Verkos" de contar bajo tal denominación con lo imprescindible y necesario para la farmacopea española.

La sección de especialidades es muy completa y para su propaganda cuenta con un grupo de representantes distribuidos por toda España, y una revista hermosamente presentada y que mensualmente regala a los sanitarios españoles en número de diez mil. Entre sus especialidades descuellan "Tónico infantil "Verkos", que cuenta con multitud de informes médicos favorabilísimos; el "Litokol", antiartrítico-opoterápico; el "Kendol", contra todo dolor.

LA FABRICA DE GALLETAS "LA ARAGONESA"

Puede conceptuarse esta fábrica entre las principales de la región, llegando a una producción de 1.200 kilos diarios en las diversas especialidades que elabora. Don José Gargallo, fundador de esta fábrica, que viene poniendo todos sus entusiasmos en el negocio, tiene montada la elaboración de galletas con maquinaria moderna y ha llegado a una selección de clases tan depurada que se ha impuesto con el más rotundo éxito en las principales plazas, sin desmerecer en absoluto de otras marcas muy nombradas. Tiene establecida la fábrica en la calle Madre Sacramento, número 19.

UN MOLINO MODERNO

Recientemente ha instalado un molino para toda clase de molienda de piensos don Rudesindo Rodríguez, en la carretera de Hernán Cortés, número 25. El señor Rodríguez no ha escatimado sacrificio alguno para dar la máxima satisfacción a su clientela, y las características técnicas de este molino lo convierten en algo excepcional para la molienda de piensos, hasta tal extremo que todo aquel que por primera vez se sirve de él, queda tan satisfecho por la molienda hecha, sin mermar apenas la cantidad molido, que se convierte en verdadero entusiasta y cliente de este molino moderno. Dispone el señor Rodríguez de camioneta para el servicio, con rapidez, a domicilio.

UN DEPOSITO DE SAL

El de don Regino Navarro, que regenta su hijo Delfín, instalado en la Avenida Hernán Cortés, 26, es la

máxima garantía de pureza y sobre todo de seriedad no igualada y mantenida constantemente en los ocho años de vida comercial dedicados a este negocio. El señor Navarro, que nos ha mostrado galantemente el refinado de la sal, puede mostrarse orgulloso de su industria, y una demostración elocuente de la clase es que surte a los "Laboratorios "Verkos", referencia valiosísima, tanto como esa misma seriedad con que impulsa su negocio con el mayor entusiasmo el joven hijo del señor Navarro.

UN DETALLE INTERESANTE PARA LOS POSEEDORES DE COCHES

En la Avenida de Hernán Cortés, número 25, figura un taller de pintura legítima al Duco, "La Pictórica", de cuyo taller el mejor elogio que se puede hacer es decir que en nueve años lleva pintados más de dos mil coches, legítimo procedimiento y pintura al Duco.

Estos talleres hacen el precio mínimo limitado, siempre insistiendo muy principalmente sobre este legítimo procedimiento al Duco, y sabemos que todos los que poseen el coche algo deteriorado lo llevan a dichos talleres para así poder lucirlos durante las fiestas del Pilar con el aspecto de nuevos.

UN TALLER MECANICO DE CERRAJERIA ARTISTICA

El apellido AMESTI es toda una garantía, y de ello están convencidos los contratistas que conocen esta Casa, fundada hace 25 años. Pudiéramos extendernos mucho sobre sus construcciones que le han dado nombre, y entre las obras principales merece destacarse la verja para los coros de las Madres Religiosas de Santa Rosa, en nuestra ciudad, que constituye un verdadero dominio de la cerrajería artística. Tienen sus talleres en la calle de Dato, núm. 16, y se dedican también a reparaciones mecánicas.

ULTRAMARINOS

Don Francisco Monreal tiene un establecimiento modernísimo montado a la altura de los del centro de la capital, en la Avenida del Carmen, núm. 8. Por esto se ha creado una clientela selectísima en el barrio.

SEDERIA Y MERCERIA

La de don Francisco Zatorre, instalada en la Avenida de Hernán Cortés, número 7, es la más antigua del barrio y cuenta con toda clase de artículos del ramo. El trato afable del señor Zatorre y de su distinguida esposa les ha granjeado las simpatías del barrio y las vecinitas acuden a este simpático establecimiento convencidas de que han de encontrar en él cuanto les sea preciso en el ramo de mercería.

CONFITERIA Y PASTELERIA

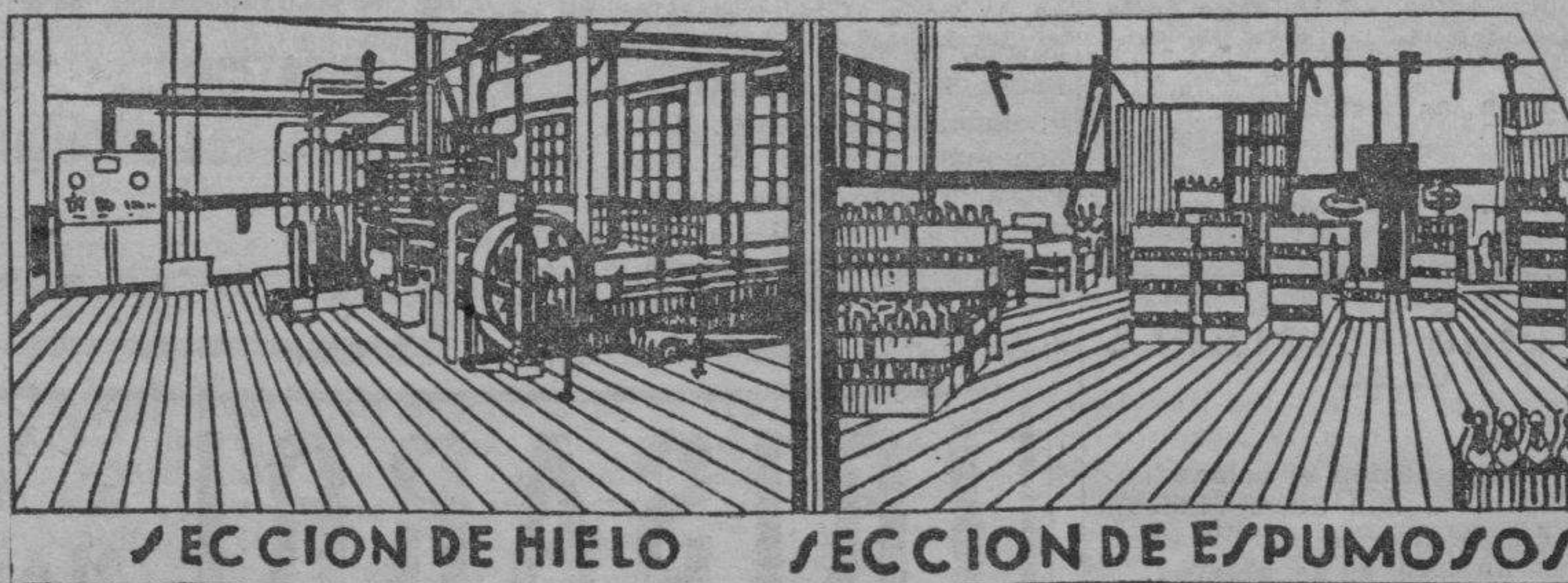
La de don José Compaired, en la Avenida del Carmen, número 1, además de gozar de una situación privilegiada, por hacer esquina el establecimiento a la calle de Hernán Cortés y a la Avenida del Carmen, hace las delicias de los vecinos por los riquísimos pasteles y dulces que figuran en las vitrinas, que son una tentación para el vecindario, que con el mayor gusto festeja los bautizos y fiestas onomásticas proveyéndose en esta pastelería.

UN TALLER DE MODELOS DE MADERA PARA FUNDICION

El muy conocidísimo de don José Paúl, a quien ya conocen todos los fundidores por la perfección de sus trabajos, que antes figuraba en Barrio Verde, número 7, ahora se ha trasladado a la moderna calle de la Madre Sacramento, número 43, donde ha ampliado el local para atender la demanda de que es objeto. Cuenta con el teléfono número 10-07 para recibir encargos urgentes relacionados con su industria.

EL CAFE-BAR "LOS GAVILANES"

Un establecimiento que se ha popularizado en forma tal entre el vecindario que es el lugar de cita en el barrio, y en la calle de la Princesa



UNA DE LAS PRINCIPALES FABRICAS DE HIELO Y GASEOSAS

Lo es, sin duda alguna, LA GREMIAL, S. A., que se encuentra en la Avenida de Hernán Cortés, núm. 42, y que hemos visitado detenidamente, admirando su magnífica instalación, que comprende no sólo la fabricación del hielo, en producción muy superior, sino también la fabricación de sodas y oranges "Gremial" y gaseosas. Entre la maquinaria moderna de que se encuentra dotada esta industria, figura un aparato para la fabricación del cloro, materia prima para la esterilización del agua; un electroproductor marca Hypocarel, que rinde 50.000 litros de agua diaria, y un grupo de purificadores y

filtradores que alcanza un rendimiento de 48.000 litros cada 24 horas.

En tales condiciones, LA GREMIAL puede lanzar sus producciones gaseosas, como atender al suministro de hielo con la máxima garantía de pureza obtenida por la selección que ha hecho de su maquinaria, verdadero alarde de su industria. La producción del hielo, con las dos máquinas que actualmente posee, es de una capacidad aproximada de 20 toneladas diarias, además de contar con tres cámaras para conservar en ellas un stock destinado a los meses de verano de más de 300 toneladas, proponiéndose todavía instalar otra cámara más de grandes dimensiones. El Consejo de Administración de La

Gremial ha tomado recientemente el acuerdo de ampliar esta ya potente producción de hielo, con una nueva instalación de 20 toneladas más de producción diarias, a la que se dará principio el próximo invierno. Excusamos decir que en condiciones tales esta entidad sobrepasará por mucho el consumo, no sólo de Zaragoza, sino de la comarca entera, y que ha llegado a este verdadero sacrificio, atenta sobre todo a los intereses de cuantos le vienen reservando la atención de sus encargos, y para corresponder a la preferencia de que viene siendo objeto, motivo esencial que ha llevado a "La Gremial" a formar una instalación modelo en todo Aragón.



sa, número 59, se encuentra este magnífico bar que desde hace seis años viene dando las mayores satisfacciones a su parroquia, la que paladea con agrado el riquísimo café expreso que sirve. El dueño, don José Seguer, es todo amabilidad y simpatía.

UNA CARNECERIA MODELO

Don Emilio Lacasa se ha esforzado, y lo consigue, en servir al vecindario en forma no superada, y dispone de una cámara frigorífica para la conservación de los géneros en el verano, que es la máxima garantía.

El buen trato que reserva a su parroquia hace que sea la carnicería más concurrida de todo el barrio, ya que, instalada en la calle de Hernán Cortés, número 12, esquina a la de la Madre Sacramento, es la más próxima al público selecto de este barrio.

HUEVERIA "LA MADRILEÑA"

En la Avenida de Hernán Cortés, número 1, figura esta popular huevería, que sirve huevos muy frescos que recibe diariamente de los principales puntos de producción del país y extranjero. Sirve a domicilio desde diez docenas, y en el barrio de Hernán Cortés este establecimiento goza de toda la atención del vecindario por los precios y calidad que expende.

UN CONSULTORIO MEDICO - QUIRURGICO

Con un espíritu de sacrificio que sobrepasa los límites de lo humano para entrar en el más decidido propósito de salvar vidas minadas por enfermedades, se ha establecido recientemente este Consultorio en el Camino Viejo de Casablanca, número 16 (esquina a Vargas). El entusiasmo profesional de los médicos que integran este consultorio ha de tener sus frutos, puesto que éstos comienzan a notarse, ya que, sacrificándose a todo positivismo mercantil, con una cuota reducida, sembraban la tranquilidad en muchos hogares. Tienen instalado este consultorio con toda higiene, y la mejor recomendación que se puede hacer es la del amor profesional que sienten los doctores que lo integran.

"LAS AMERICAS"

Bajo este nombre se conoce un establecimiento que se está instalando en la Avenida del Carmen, número 5, y que se dedica a la compra de coches y camiones para chatarra, maquinaria y toda clase de hierros viejos.

UN CARPINTERO MODELO

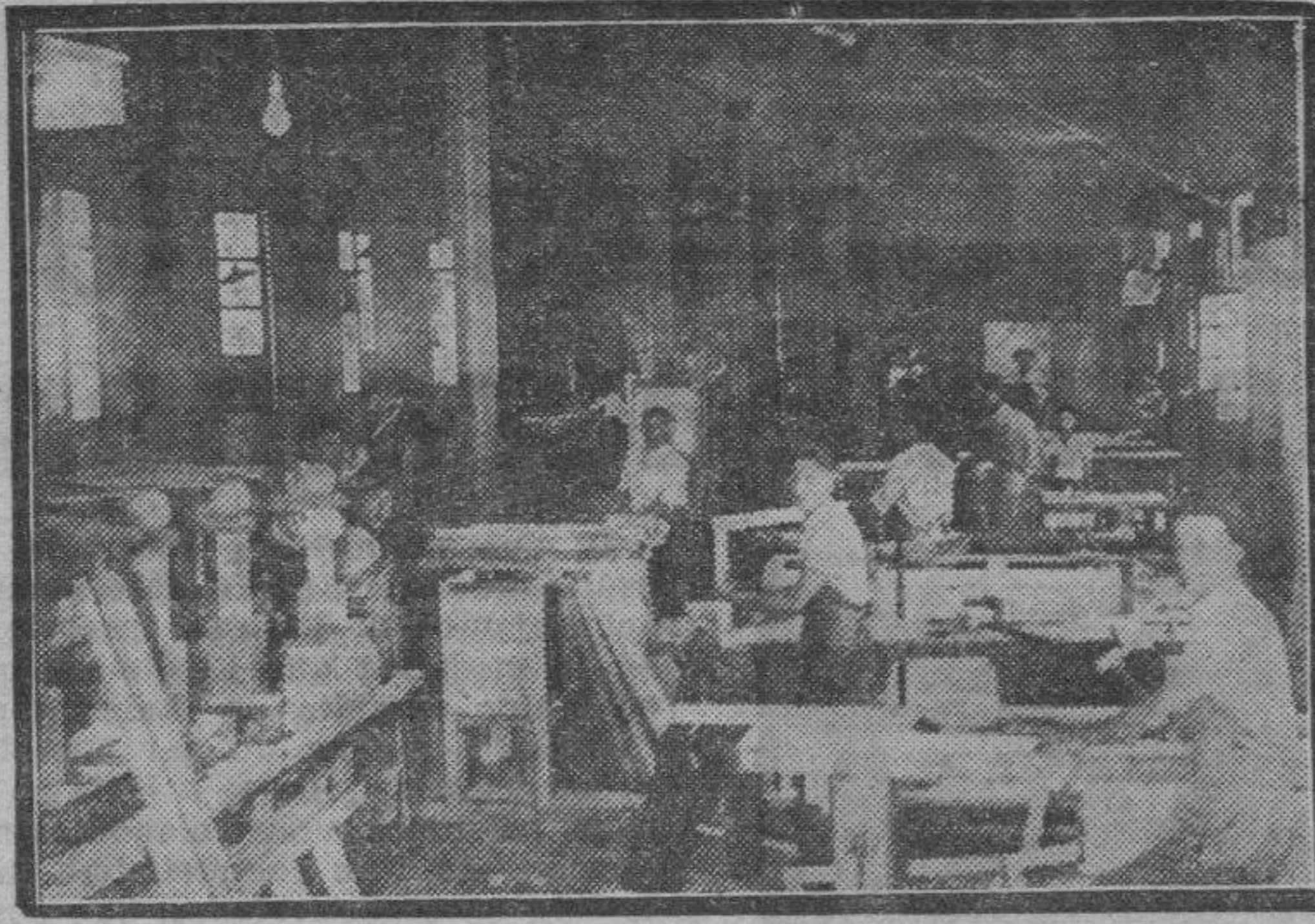
En el popular barrio de la Madre Sacramento, en el número 26, tiene instalada una carpintería moderna don Bernabé Moreno, que se dedica preferentemente al suministro para construcciones. Ha participado con sus trabajos en las más notables edificaciones de la región, como la Delegación de Hacienda de Huesca, y actualmente suministra toda la carpintería para los cuatro grupos escolares cuya construcción se ha adjudicado recientemente.

El señor Moreno es también presidente de la Junta de vecinos de la calle en que tiene instalada su industria.

UNA ATRACCION EN EL BARRIO

La constituye el "Salón Nuevo Mundo, Gran Cervecería", que viene celebrando sesiones de cine diariamente, por la noche, a base de películas selectas, amenizadas con una magnífica gramola "Western Electric". Debido a la disposición del local se goza de una agradable temperatura. En este salón los domingos y días festivos, por la tarde, a las cuatro y media, y por la noche, a las diez, se celebran grandes bailes, con regalos y premios a las señoritas. No solamente acude a este lugar de recreo la juventud del barrio, pues también suele pasar agradablemente el rato la gente moza de la capital, ya que los autobuses del Ensanche llegan hasta la misma puerta del salón. Las familias encuentran a diario, por la noche, un magnífico lugar de esparcimiento, porque a precios módicos pueden tomar una cerveza y entretenerse viendo las películas selectas que, sin escatimar sacrificio, contrata la Empresa del "Salón Nuevo Mundo".

ULTRAMARINOS FINOS FRANCISCO MONREAL AVENIDA DEL CARMEN, NUMERO 8 (Hernán Cortés) ZARAGOZA



Una nave de la importante fábrica de muebles de don Ignacio Citoler.

UNA FABRICA DE MUEBLES MODELO

Es la de don Ignacio Citoler, instalada en la calle Madre Sacramento, número 13, que se dedica a la fabricación del mueble de lujo y económico en madera de haya, roble, caoba y demás clases finas. La nave principal donde se desarrolla la construcción del mueble, mide unos 300 metros cuadrados y en esta nave se encuentra una magnífica máquina tupí, lijadoras, máquina de regresar, taladradora, etc., así como también hay diversos bancos para trabajar la madera. En el piso superior

figura el departamento de barnizado y tapizado, así como embalaje de los muebles dispuestos para su exportación. La Casa Citoler, cuyo negocio continúa el hijo con toda brillantez, tiene 25 años de existencia, en cuyo tiempo ha ido adaptándose a los perfeccionamientos y trazado de líneas modernos, en la construcción del mueble, y don Ignacio Citoler, dueño actual de esta fábrica, con el más alto espíritu comercial e identificado con su negocio, ha deseado conocer por él mismo los mercados propicios a la colocación de los muebles fabricados en sus talleres. Hombre activo y dotado de un fino tacto comercial, se ha identificado plenamente con los almacenes dedicados a este comercio del mueble, ya que no sólo trabaja en Zaragoza y su región, sino también en los diversos puntos de España, hasta los más apartados, donde el apellido de Citoler, en lo que a la construcción del mueble se refiere, ha conseguido una de las más sólidas garantías y prestigio.

LAS AMERICAS Francisco Artal (Picapeñas) Compra de coches y camiones para chatarra, maquinaria y toda clase de hierros viejos. AVENIDA DEL CARMEN, 3. - TEL. 5882 ZARAGOZA

LA VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy. — San Bartolomé, apóstol, y Santa Aurea, virgen.

Cultos de hoy. — Corte de María. Se hace la visita a Nuestra Señora de la Merced, en las Mercedarias.

En las dos catedrales coro y misa conventual en honor de San Bartolomé.

Por la Obra de los Jueves Eucarísticos comuniones generales en todas las iglesias donde se halla establecida la Obra y por la tarde, a las seis, Hora Santa en San Cayetano. También hay Hora Santa en Jesús Reparador, Hospital de Convalecientes, Padres Capuchinos, Colegio de sordomudos, Madres Escolapias y Noviciado de Santa Ana, y a las diez de la noche en las Angélicas.

En Santa María Magdalena coro y segunda fiesta a San Mamés, con sermón a las reliquias del Santo mártir, abogado de los herniados.

En las Adorativas, a las seis de la tarde, continúa la novena a la beata Madre Micaela del Santísimo Sacramento, con sermón por el reverendo Padre Juan Eizaguirre.

Cuarenta Horas. — De siete de la mañana a siete de la tarde, en Santa Lucía.

Mañana en los Escolapios. Adoración Nocturna. — A las diez de la noche en la capilla de los Padres Agustinos, haciendo la vela el turno octavo (Santiago).

NOTICIAS MILITARES

DISPONIBLE

asa a esta situación el comandante de Caballería don Juan Villalón García, del Centro de movilización y reserva número 9, de aragoza. Fijará su residencia en Melilla.

CONCURSO HIPICO EN EL FERROL

Por el ministro de la Guerra se autoriza la concurrencia de los jefes y oficiales del Ejército al concurso hípico que tendrá lugar en El Ferrol durante los días 26, 27 y 28 del mes corriente.

ORTOPEDIA PRESERVATIVOS

Plaza de San Roque, N.º 1 (junto a Valenzuela)

LAS OBRAS DEL PILAR

Junta de Madrid. — Una devota, 1.000 pesetas; don José Carreras, 3'50; Raimunda y Pilar Juárez, 10; F. F., por una oferta, 5; E. P. del P., 10; L. P. del P., 2'50; señores Carvajal e hijos, 5; una inglesa, 2; J. E. C., 5; M. G., 10; V. V., 5; A. L., 15; doña Elisa Jison, 5; una María, 5; una devota, 5; doña Concha Sánchez de Orliola, 10; doña Juana Medrano, 2; L. C., 2.

Junta de Madrid. — Excelentísima señora marquesa de Aledo, 1.000 pesetas; una devota, 10; don Antonio Rodríguez, 5; para nuestra Virgen del Pilar, donativo de M. J. S. y J. M. M., 100; Justa y Adolfo, 10; don Agustín Ballesteros, 50; un aragonés, 1; un orgaceño, 5; un devoto, 5; otro devoto, 3; C. G., 30; doña Pilar Elquezábal, 10; don Agustín García Tenorio, de Puebla de Montalbán, 15; doña María Teresa López Galle, 5; doña Dolores Luengo, 5; doña Esperanza Crespo, 5; doña Josefa Ibáñez, 250; doña María Buitrago, 3; doña Dolores Hidalgo, 3; una devota, 5; doña Amalia Pardina de Brunt, 25; don José María Quintana, 5; doña Remedio Gual, 100; T. L., 2; don Juan Ardura, 25; doña Dolores Píera, viuda de Fernández, 1; una devota, 5; doña María Villechenoux, 15; J. V. R., 5; una devota, 5; señor Ibarra, 25; señoritas de Portillo, 25; J. E. C., 5.

LOS TEATROS Y LOS CINES

CARTELERA

Teatro Circo. — Temporada cinematográfica. "El caballero de la noche". Sesiones tarde y noche. Butaca, 0'80 pesetas; general, 0'40.

Iris Park. — A las tres, cine infantil. Desde las cinco de la tarde, sesión continua: "La Hermana Blanca" y "Los dos pilletes". Patines, mitad de precio. Cine sonoro: "Esposas de los médicos".

Gran Teatro Iris. — Cine sonoro. Sesiones a las cinco, siete y once: "Esposas de los médicos".

Cinema Alhambra. — El salón predilecto del público distinguido.

Gran programa doble. La magnífica película "La jaula de oro", por Jean Harlow y Loreta Young, y "La amante indómita", por Bebé Daniels. Sesión continua. Butaca, 1 peseta.

Teatro - Cinema Parisiana. — Enorme éxito de la divertidísima superproducción "De frente... marchen", admirablemente interpretada por Buster Keaton, con Juan de Lan-

ASMATICOS: No dejéis de probar la moderna especialidad ASMONE-BRUNA: quedaréis sorprendidos de su resultado. Farmacia Ríos.

da, y "Radiomanía", por Stan Laurel y Oliver Hardy. Sesión continua. Butaca, 0'80; general, 0'30.

Teatro - Cine Goya. — El más confortable salón de espectáculos.

Ruidoso éxito del magnífico superfilm "El abogado defensor", soberbiamente interpretado por Edmund Lowe, con Evelyn Brent y Constance Cummings, y "¡Ay, que me mojó", por Charles Chasse. Desde las cinco, sesión continua en el salón. También a las diez y tres cuartos en la gran terraza. Sillón entresuelo, 0'60 pesetas.

Monumental Cinema. — Londe Aranda, 32. Hoy, doble programa. La adaptación de la obra de Pérez Escribá "El cura de aldea", por Elisa Ruiz, y "Burbujas de champán", por Harry Liedke. Butaca, 0'60 pesetas; general, 0'30. A las tres, sesión infantil, proyectándose la segunda jornada de "Los cuatro marcados".

Aristocrático Salón Doré. — Hoy, programa doble: "Esclavas de la moda", por Carmen Larrabeiti, hablada en español, y "El carnet amarillo", por Elisa Landi y Lionel Barrymore.

Cine Victoria. — Salón de moda. Hoy, programa doble: "El comediante", por Ernesto Vilches, y "Petit Café", por Maurice Chevalier.

Gran Balneario de Tiermas

(Provincia de Zaragoza)

AGUAS CLORURADO SODICAS SULFURADAS

Curaciones maravillosas de reumatismo, gota, parálisis, sífilis y enfermedad de los bronquios, matriz y corazón.

Las únicas en España que por su abundantísimo caudal permiten tomar los baños en agua corriente por su temperatura de 41 grados en el punto de emergencia y 38 en las pilas y piscinas; no es necesario ni calentarias ni entriarías, y la poca distancia que se emplea del punto donde nacen, hace que conserven el poder curativo, siendo rápidas y sorprendentes las curaciones del reumatismo y las neuralgias, como la ciática, especialmente.

Temporada oficial del 15 de junio al 30 de septiembre. Servicio de automóviles a los trenes de Llérida y Jaca. Se entregan billetes gratis en la PELUQUERIA DE D. JOAQUIN MAYOR, calle del Coso, 56.

Para más detalles, dirigirse al administrador del balneario, en el mismo, el que los contestará a correo seguido.

Caja General de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza

Único establecimiento de su clase en la provincia. Fundado en 1876

Inscrito en el Ministerio de Trabajo y Previsión según R. O. de 13 de diciembre de 1930 y sometido a su Protectorado e Inspección conforme al Estatuto de 14 de marzo de 1933.

En 31 de marzo de 1933 tenía en circulación 42.699 libretas En igual fecha el capital de los imponentes era de 48.769.708'32 pesetas En 1932 les ha abonado por intereses ..... 1.341.444'31 "

Concede préstamos con garantía de valores públicos e industriales y con la de alhajas, muebles, ropas y efectos análogos, en condiciones económicas muy ventajosas para los prestatarios.

Para facilitar a los imponentes la colocación de sus ahorros, esta institución se encarga gratuitamente de la compra de valores por orden de aquéllos.

OFICINAS: SAN JORGE, 10.—SAN ANDRES, 14, Y ARMAS, 30 (Fuera de la capital no tiene sucursales, ni representantes).

Balneario de Paracuellos de Jiloca

LINFATISMO -- ESCROFULISMO -- HERPETISMO CATARROS BRONQUIALES -- CATARROS DE NARIZ

ARRENDATARIO:

D. FRANCISCO ARIZA

IRISARRI CAMAS METALICAS ALMACEN DE MUEBLES Méndez Núñez, 18

Aguas y Baños de BELASCOAIN (Navarra)

Temporada oficial: 15 de junio a 30 de septiembre

AGUAS CLORURADO . SODICAS, BICARBONATADAS, NITROGENADAS, VARIEDAD LITINICAS Maravillosas y de extraordinarios efectos para la curación radical de las enfermedades de las vías urinarias, Mal de piedra o arenillas, Catarro vesical, Gota y Diabetes-sacarina. Especiales en la litiasis renal y hepática.

EXCELENTE Y PURA AGUA DE MESA PARA REGIMEN DE LOS ARTRITICOS Esta Sociedad posee también el acreditado manantial de Burlada, la Reina de las Aguas de Mesa, eficazmente recomendada por los señores médicos para la curación de todas las afecciones del estómago.

ADMINISTRACION: San Ignacio, 12. — PAMPLONA (Navarra)

Gran Hotel dotado de todo género de confort y con hermoso Parque SE REMITE A SOLICITUD LA MEMORIA GUIA DEL BANISTA EN BELASCOAIN



SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

PARA UNA SOLA INSERCIÓN CADA PALABRA, 5 CENTIMOS MINIMO, 15 PALABRAS 3 DIAS 25 PALABRAS, 2'35 - Cada palabra más por inserción, 0'05

LEY DEL TIMBRE

Según dispone el artículo 200 de la vigente ley del Timbre, los anuncios han de pagar este impuesto con arreglo a la siguiente escala:

Table with 2 columns: 'Desde' and 'Hasta'. Rows show price ranges for different durations: 5'01 a 10 pts. (0'15), 10'01 a 50 (0'20), 50'01 a 100 (0'30), 100'01 a 250 (0'50), 250'01 a 500 (0'75), 500'01 a 750 (1'00), 750'01 a 1.000 (1'50), 1.000'01 a 1.500 (2'00).

El impuesto del timbre por los señores anunciantes y de la cuantía que fije la vigente ley del Timbre.

ARRIENDOS

VERANEANTES: En Jaca se arriendan pisos de todas clases. Para informes, Sindicato de Iniciativa, Jaca. CONSULTA usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección. ARRIENDO hermosa tienda y amplia con bodega, propia para industria o comercio. Sitio céntrico. Razón, Armas, 34, tercero. De doce a siete de la tarde.



SE ALQUILAN dos casitas de 45 pesetas cada una, en Avenida del Siglo XX, número 17, darán razón.

SE ALQUILA un principal, con cuarto de baño. Avenida de Hernán Cortés, 35. Informarán en la misma.

SE ARRIENDA amplia habitación, todo exterior, recién restaurada. Cervantes, 4, portería.

SE ARRIENDA molino harinero y se desea mozo molinero que entienda bien de molinería. Para detalles, dirigirse a Miguel Vilella, Nonaspe (Zaragoza).

ARRIENDO piso muy capaz, instalación, luz, galería, sol, cocina económica, mosaico bien decorado 90 pesetas. Próximo plaza San Miguel, Concepción, 14, primero. Escaleras Miguel Servet.

SE ARRIENDA el piso segundo del Coso, núm. 114. Dirigirse a Enrique Cebolla, paseo Pamplona, 2 triplicado. Almacén.

SEÑORA sola tomaría en traspaso frutería en calle céntrica y bien aparquiada, o lo que convenga. Informará Agencia Gil, Boggiero, 59, bajo.

DESDE 1.º de septiembre se alquila un primero, con cinco gabinetes, comedor, cocina económica, suelos mosaicos, lavaderos en la terraza. Coso, 218, portería, informarán.

ENSEÑANZAS

ACADEMIA RODRIGO, Coso, 33, segundo (plaza de la Constitución). Comercio, Contabilidad, Bancos, Taquigrafía, Mecanografía, Ortografía, Reforma de letra, Correspondencia comercial, Idiomas. Clases especiales para señoritas y dependientes de comercio. Horas, de ocho mañana a diez noche. Director, don Bernardo Rodrigo, profesor e intendente mercantil. Lema de esta Academia: HECHOS Y NO PALABRAS.

MECANOGRAFIA, taquigrafía; enseñanza en tres meses. Precios económicos. Se hace toda clase de escritos a máquina. Mendez Núñez, 35 y 37. Centro Mecanográfico.

VIGILANTES, motoristas.

Número ilimitado de plazas. Instancias del 1 al 15 septiembre. Preparación, 30 posetas mensuales. Facilitamos programa y detalles gratis. Academia Kühnel, calle Alfonso, núm. 12, entresuelo.

NUEVA ACADEMIA de chófers "Aragón". Increíble! Chófer mecánico en pocas días por 90 pesetas. Precios especiales para obreros. Talleres, motores y plataformas de precisión por prácticas de los alumnos. Preparación para carnets de primera. Clases especiales para señoritas. Heróismo, 55, garage.

FINCAS

PROPIETARIOS. Facilitamos dinero en hipotecas sobre fincas rústicas y urbanas. Plaza del Pilar, 13, principal izquierda.

VENDO pisos a 22.000 pesetas, casa nueva, Conde Aranda, todo confort; casas de 15.500 a 200.000 pesetas. Construimos y reformamos casas facilidades por hasta 20 años. Don Jaime I, 2, Fincas.

VENTAS

MUEBLES en general, sin competencia. Casa Castilla. Contado y plazos. San Jorge, 3 y 5 (antiguos locales de Correos), Zaragoza.

VINOS de su cosecha, corrientes, finos y generosos y mosto o zumo de uva sin fermentar. Crescencio Losilla Bull, Carliñena.

HIJERROS de lance, chapa ondulada para tejadillos. Pies banco jardín. Balcones. Tuberas. Cortadillo para herraduras. Chapa cortada sobre medida. Compraventa de chatarra. Cervero y Failde, Agustina de Aragón, 57.

AMASADORAS, hornos, prensas. Maquinaria para chocolates, para fideos, para ladrillos, para aceite y vino. Molinos rínicos. Transmisiones y motor. Fundiciones y talleres. Hijos de Juan Guitart, San Agustín, 6.

MOLINERO Ocasión. Facilitamos un sabor sencillo, nuevo; un cernido exagonal de tres metros; una satina de bombo giratorio; un desatador; molinos para sal y yeso; pulidoras de columna; transmisiones, carretillos, poleas de todas clases. Dirigirse, paseo Plátanos, núm. 39. Teléf. 44-33. Talleres Asensio.

VENDO escopeta fuego central dos caños, con y sin gatillos, mantillas blanda de 6 a 2.500 pesetas; gemelos y prismáticos de teatro y campo; colchones desde 21 pesetas; sábanas algodón, hilo fino, desde 2 pesetas; retales lana, seda, algodón; relojes pulsera y bolsillo desde cinco pesetas; impermeables, trincheras gramófonos, cámaras fotográficas, máquinas coser Singer, máquinas escribir, bicicletas, alhajas y toda clase de objetos. Precios baratísimos. Alquiler mantillas y telas. Compro y vendo toda clase de antigüedades. Casa de compraventa Viuda de Vicente Pérez, Boggiero 21 y 23.

PRENSAS para vino, de varios sistemas. Turbinas hidráulicas. Molinería. Maquinaria de panadería. Prensas para aceite. Averly, Sociedad Anónima, Paseo María Agustín, núm. 17, Zaragoza.

VENTA permanente de amasadoras (movimiento patentado), cilindros afinadores, bombas centrífugas (elevación de aguas), motores gasolina (de tres y cinco HP., autos, ajaderas, etc. Presupuestos gratis. Talleres Angel Talanás, Avenida Siglo XX, 73 y Lapuyade, 68 (Torrero).

BOLSA DEL TRABAJO

(En esta sección se publicarán GRATUITAMENTE cuantos anuncios se envíen solicitando empleo).

OFERTAS

TABONES DAMIL, fabricamos pinta azul, pinta castaña, pinta sevillana, verde, blanco, todos gran clase; precios limitados. Lejía "Damil", preferida por las señoras. Pedro Gormaz, Calatayud.

GANARA usted dinero si se dedica o quiere dedicarse a representaciones. Solicite detalles gratuitos al Fichero de Representaciones. Apartado 716, Barcelona.

EN LA BARBERIA de Gregorio Oliva, en Robres, hace falta un oficial. Será bien retribuido. Inútil escribir o presentarse sin estar bien impuesto en el oficio.

HACE FALTA una niñera de 13 a 14 años. Calle de Granada, 21, bajo.

¿NO TIENE USTED colocación o quiere proporcionarse un ingreso más? Diríjase para conseguirlo Apartado Correos 74, Zaragoza, detallando conocimiento y aptitudes, enviando sello contestación.

CHICA de 14 años se necesita para todo, sepa algo letra; considerada como familia. No importa sea de pueblo. Agencia del Carmen, Canfranc, 7, tercero, travésia plaza Aragón.

DEMANDAS

SE OFRECE mujer para repartir pan o leche, con buenos informes. Razón, Cervantes, 27, portería.

CONTABLE por horas, se ofrece; muy práctico. Buenos informes. Almagro, 20, cuarto izquierdo.

MATRIMONIO joven desea vivienda gratis a cambio de limpieza de clínica, colegio o portería. Informes a satisfacción. Razón, San Miguel, núm. 16, portería.

SE OFRECE marcador oficial minervista para dentro o fuera capital; precio el que convenga. Razón, Pilar, número 15.

SE OFRECE cocinera, con buenos informes; para interior o fija. Informes, Goya, 12, primero derecha.

SE OFRECE chico para aprendiz de imprenta, comercio, oficina o cosa análoga. Razón, San Antonio, núm. 35, primero (Delicias).

SE OFRECE cortador de calzados o para lo que convenga, para dentro o fuera de la capital; inmejorables informes. Dirigirse José Gracia, Don Jaime, 42, Zaragoza.

VENDO bicicleta por 80 pesetas. Otra Rapit Remacha, seminueva, tubulares, muy barata. Camino Cabañera, tetra A. Porrero, barbería.

"TROPICAL", la marca de los más finos cafés. El público inteligente siempre toma un café "Tropical". Los cafés "Tropical" sólo se venden en esta casa. Azúcar, 1'50 kilogramo. Arroz, 0'60. Tapioca, 1'80 kilogramo. Sidral, latido un kilogramo aproximado, sin envase, 3'70. Gaseosas Vallés, 0'30 paquete. Coco rallado, fresco, 1'50. Bonito en escabeche, cerca dos kilos, 6'50. Sardina cerca dos kilos, 3. Salchichón, 9. Chorizo, 5'75. Butifarra, 8 kilogramos. Casa Embid, Pilar, núm. 17.

LACTINA CHELVI. Facilita dentición niños. Cura baba entada. Mata lombrices. Caja, na peseta. Farmacias.

REGENTE de farmacia se ofrece. M. Fuentes, San Pablo, núm. 35, primero, Zaragoza.

SE OFRECE chico práctico en reparación de bicicletas; 15 años; para éste o cualquier otro trabajo. Pocas pretensiones. Dirigirse personalmente o por escrito. Manuel Serrano, Democracia, 85 y 87, cuarto.

SE OFRECE electricista mecánico, para dentro o fuera de la región, en calidad de fijo o suplente, según convenga. Informes, calle Santiago, núm. 21, segundo, Zaragoza.

SE OFRECE hortelano-jardinero, para parcelas, por meses o como convenga. Razón, Avenida de Mayo, número 15, verdulería (barrio de Hernán Cortés).

SE OFRECE mecanógrafa con mucha práctica, módicas pretensiones. Por escrito A. Mateo, San Juan y San Pedro, 8, tercero.

GUARDIA civil retirado se ofrece para administrador, portero, vigilante o lo que convenga. Razón, plaza Huesca, 18, tercero.

PERSONA formal ofrécese para cobrador, mozo almacén, vigilante o cosa análoga. Razón, calle Italia, núm. 12 (Delicias).

GREGORIO CARDONA, 54 años, desea colocación para guardar ganado lanar en pueblo o donde sea fijo ganar 30 pesetas, comida y aseo. Dirección, Mallén.

SE OFRECE medio oficial de barbería, para dentro o fuera de la capital. Dirigirse a Félix Blasco, Miguel Servet, 43 y 45.

AGENTE ejecutivo de contribuciones se ofrece; también auxiliar o encargado zona. Razón en esta Administración.

SEÑOR educado, buenas referencias, módicas pretensiones, colocarse donde aprovechen sus extensos conocimientos generales y metalúrgicos. Escribir, Pignatelli, 47, primero.

SE OFRECE joven para auxiliar de contable, con mucha práctica en oficina. Razón, A. Pérez, Reconquista, 12, segundo.

SE OFRECE joven de 23 años para dependiente de ultramarinos, a ser posible, o trabajo análogo. Razón, Danzas, número 4, cuarto izquierda.

SE OFRECE mecanógrafa, con mucha práctica; también para cajera o dependiente. Razón, M. Calvo, Contamina, 16.

BASCULAS y cajas de cuentas, balanzas, romanas, prensas para alfalfa y paja. J. Bellido. Construcción y reparación, Coso, 162, entrada por Romea, 2. Teléf. 41-50.

CRAN OCASION: Véndese automóvil Citroën, bombeado, cinco plazas, seminuevo, cinco ruedas seminuevas, y parcela calle San Rafael, 7 (Delicias). Razón, Garage Calvo, Zurita, 1.

CAMAS hierro sommier "Nunciación", 55 pesetas; con barra, 60. Armarios luna, color guinda, 75; satín, 70, y varios muebles más de ocasión. Cerdán, 43, principal.

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección. SE VENDE vaca joven, recién parida, saca 20 litros de leche. Para tratar, Valero Pinos, en Alforque.

UNAS blandas se endurecen con pomada Kasphel.

GANGA. Citroën 10 HP., toda prueba, calzado nuevo, 1.250 pesetas. Taller Garage Nacional.

VENDE puertas de entrada de casas, de habitaciones y cocheras, balcones y ventanas con o sin reja; buena calidad. Precios muy baratos, por ser construido en grandes series y por encargo. San Pablo, 97, carpintería Miguel Ferrando.

VENTA de 200 ovejas, raza fina del país, preñadas de tres meses; 22 mardanos, 18 primales y 10 machos cabrios. Dirigirse a Eduardo Chamorro, en el barrio de Villamayor.

SE VENDEN dos puertas y un armario de reconocido valor, por su arte y antigüedad. Para tratar, dirigirse al corresponsal R. C., en Martes (Huesca).

COCHES y sillas de niño. Venta directa de fábrica. La Gran Bretaña, Don Jaime núm. 61.

POR AUSENCIA se precisa vender muebles y un piano. Razón, camino de los Cubos, 38, tercero centro. Horas, de cuatro a seis tarde.

CARBON. Se vende las leñas de carrasca de dos montes para sacar carbón del llamado canutillo. Dirigirse al Ayuntamiento de Pozondón (Teruel).

VENDO cama de niño. Hospitalito, 12, taller.

SE VENDE saloncito y varias cosas, por traslado, en buen uso y económico. Moriones, 10, segundo.

VENDO un hermoso carro nuevo, construcción insuperable, resistencia cuatro toneladas. Tratar, Posada Montemolín, Miguel Servet, 21 duplicado, Zaragoza.

MUEBLES: Armario luna, color guinda, 85 pesetas; mesas comedor, 25 ptas.; mesillas noche, 12 ptas.; armarios comedor, 90 pesetas; camas, cómodas, entredoses, lavabos, sillas, cuadros, espejos; precios sin competencia. Almacenes San Pablo, M. Gómez, Calle San Pablo, número 39 (esquina a la plaza de San Pablo). Nota: Se compran objetos antiguos en alhajas, abanicos, damascos y muebles de época.

CARBONERIA. Por cesación en el negocio se venden económicos todos los enseres. Informarán en la Administración de este periódico.

NOBRIZAS

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

SE OFRECE joven de veinte años, primer parto. Quince días leche, para criar en casa. Dirigirse a Pascuala Romero Salas, calle Real, 10, Camín real (Teruel).

HUESPEDES

VIAJEROS: Para comer bien y con limpieza y economía, Pensión Aragón, Constitución, 5, 2.º Teléfono 29-97.

CASA particular desea huéspedes, pensión económica, sitio céntrico. Conde Aranda, número 74, primero.

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección. PENSION, San Félix, 7, primero. Pensión completa, 3'50, tres platos, postre, pan y vino; comer, 1'25; cenar, 1'25; dormir, 1'40; habitaciones independientes para matrimonios, 5 pesetas pensión. Pago al día.

LA VOZ DE ARAGON es el

periódico mejor presentado de la región aragonesa

Quienes anuncian en él

incrementan gran emente sus intereses, debido

a su gran circulación.

SE DESEA un matrimonio a toda pensión o señor solo, y dos huéspedes para otra habitación. Casa nueva. Con buena luz. Trato familiar. Precio económico. Informarán, Don Jaime, Confitería Niza.

PERDIDAS

RUEDA de automóvil extra-aviada el día 18, en la carretera de Zaragoza a Alagón, se ruega la devolución a Talleres Avenir, Avenida República, 23.

EN LA VIA PUBLICA se ha encontrado un manajo de llaves. Se entregará a quien acredite ser su dueño, en la calle de Checa, núm. 13 (barrio de Venecia).

PERDIDA de cartera conteniendo cédula personal y doscientas pesetas en billetes de Banco. Se ruega a quien la encontrase lo manifieste o devuelva a Mariano Zaragoza, en Alagón.

PLUMA estilográfica "Waltermann". Se gratificará en la calle 5 de Marzo, 2 triplicado, portería.

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

COMPRAS

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

TRAJOS, fierros, metales, papeles. Por mayor y menor; imprentas, comercios, fábricas, corporaciones, talleres; los mejores precios; siempre Casa Marquina, Fin, 1 (plaza Huesca). Teléfono 4.000.

VARIOS

OPORTUNIDADES: Certificados de penales en 24 horas. Presentación instancias. Certificados de últimas voluntades. Patentes. Marcas. Obtención de documentos en Centros oficiales. Coso, núm. 81, primero. G. I. J. C. A.

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

COMPRAMOS créditos pagados hasta el 70 % y cobramos sin gasto para el cliente. Hipotecas y traspasos. Don Jaime I, 2 pral. La Informadora Española.

PERDIDAS

SEÑORAS, señoras! Todas pueden disfrutar las tonalidades del cabello que la moda exige; pero para ello sométanse a profesionales que garanticen seguridad. Lo conseguirán en los grandes salones para señoras LA CASA DE LAS PERMANENTES, Don Jaime, 44, entresuelo. Disponemos de 18 tonalidades; así la cliente elige. Nos reservamos aconsejar a cada cliente, según edad y tonalidad del cabello que posee.



PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

TRIMESTRE 750 PTAS.

AÑO..... 30'00 "

NÚMERO SUELTO: 10 CTS.

# La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

Sociedad Anónima

AÑO 1933

Número de 12 páginas

## ORIENTACIONES TURISTICAS

### La necesidad de intensificar la construcción de hoteles en el Pirineo

Cada año la región reconoce la necesidad de servirse de sí misma para los desplazamientos veraniegos.

Aquel argumento de que los aragoneses preferían antes conocer otras regiones que la propia, o que marchaban al extranjero en busca de maravillosos parajes que su región no podía servirles, ha caído en el más lamentable de los tópicos que esgrimen los que desconocen las estadísticas que archivan los organismos turísticos regionales.

Este año, más que los anteriores, Aragón ha sido escenario del verano de los aragoneses, y los pueblos pirenaicos han recibido en avalancha turística veraneantes regionales, además del consecuente número de familias de otras regiones que visitan en esta época nuestras montañas.

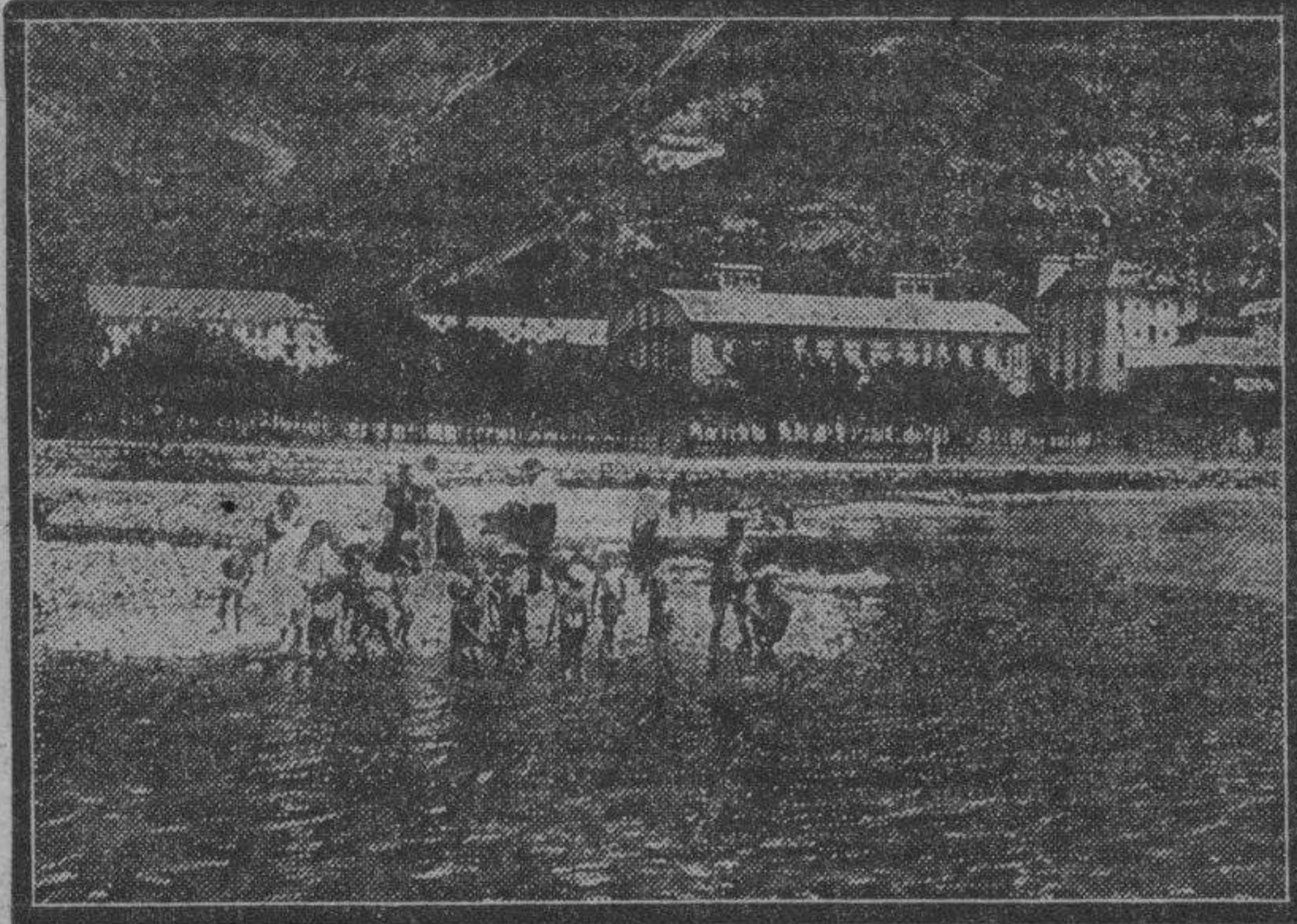
Jaca, Biescas, Canfranc, Sallent, Panticosa, Benasque, Ansó, Hecho, Escarrilla, El Pueyo, Bubal, etc., están atestados de veraneantes. No hablemos de los Sanatorios o establecimientos de fama, como Panticosa o Pineta, ni describamos el diario contingente turístico que recibe Ordesa y Oza.

Aragón se ha convencido, gracias a las propagandas realizadas, de que no necesita dar contingente de montaña a otras regiones, porque posee él las más bellas y escarpadas.

Ahora un punto hay que tocar para señalar la orientación que a nuestro juicio deben seguir los grandes establecimientos pirenaicos y cuantos interesados haya en que esta era fructífera para nuestro turismo no se malogre.

Balnearios como el de Panticosa, de tan acrisolada fama, llenos de turistas extranjeros en otro tiempo, se encuentran ahora poblados por contingente regional, y es bueno ver que las costumbres han variado tanto que lo que era exclusivamente Sanatorio de enfermos es ahora delicioso establecimiento veraniego, en el que los niños (¡horror!) se bañan jugueteando en el ibón.

Esta es, a nuestro juicio, la orientación que deben seguir los Sanatorios pirenaicos. Una eficaz propaganda turística, que los sitúe como centros de excursionismo, como hospedajes confortables para el veraneante



En el lago del Balneario de Panticosa los niños han encontrado playa para sus expansiones veraniegas, y la temperatura del agua no arredra a los muchachos para tomar el baño higiénico que tanto bien ha de hacer a su organismo. Hace pocos años nadie osaría utilizar el lago para baño, y el hacerlo hubiera sido considerado como locura, o temeraria imprudencia. Hoy juegan los niños en el agua y los mayores se zambullen a las horas de calor.

(Fotos. Arribas)

si es posible, estaciones de deportes de invierno— y claro que en ellos encontrará a la vez beneficio para sus dolencias el que vaya exclusivamente por expreso mandato del facultativo.

Felizmente las nuevas generaciones traen bríos de salud y ante ellas sería poco eficaz — administrativamente hablando— una restringida orientación.

En el balneario de Panticosa este año las familias han encontrado el delicioso punto veraniego de altura, dentro del "confort" más exigente y con la variedad de diversiones y excursiones que pueda apetecer el veraneante más contumaz.

Sabemos también que el balneario trata este invierno de prepararse para recibir al contingente de alpinistas que en aquella época practica deportes en el Pirineo, y esta decisión nos congratularía porque coincide con la manera que tenemos de ver este problema y por lo necesitada que está nuestra montaña de establecimientos de esta índole.

Si el próximo verano se termina la construcción de la carretera a Ordesa—actualmente en construcción y muy adelantada la obra—llegará al frondoso Parque Nacional un extraordinario afluente turístico. Hoy día el hospedaje en Ordesa es un problema. Los alpinistas que allí llegan tras dura jornada se encuentran con el completo en las dos hospederías, y muchas veces tienen que pernoctar de mala manera.

Ordesa, cuando el turismo llegue por la nueva vía, deberá tener su hotel u hoteles de moderno "confort", bien apropiados para las exigencias turísticas, pues de lo contrario nada habremos logrado con dar el cómodo acceso al ponderado valle aragonés, tan mundialmente conocido.

Y ya que tema turístico y pirenaico es éste insistiremos nuevamente cerca del nuevo organismo Circuito Pirenaico para que los viejos proyectos de comunicación con el Pirineo, carretera de Arguis a Jabarrella y de La Peña a Bailo, salgan a subasta lo antes posible y se active su construcción, porque ellos constituyen la llave de la rápida comunicación con nuestras montañas.

La actual y única carretera que al Pirineo nos conduce es y será para la corriente turística un obstáculo más que una facilidad de acceso.

Y si, dejando intereses creados y politiquerías, no se enfoca el problema con altas miras, Aragón dejará de recibir, por conceptos turísticos, los beneficios a que sus parques y situación le hacen acreedor.

Una Sociedad de elementos alpinistas vascos está construyendo un hotel en Candanchú, con miras a la explotación.

No surgen los capitalistas regionales y, sin embargo, desde fuera de casa han visto que Candanchú llegará a ser, con ventaja, el Chamónix español.

NARCISO HIDALGO

Nos interesa más que nada la defensa de la región. En favor de ella apoyaremos siempre toda iniciativa.

## LACRAS MUNICIPALES

### Escuelas que avergüenzan a Zaragoza

No es para enorgullecerse decir que en una ciudad de más de doscientos mil habitantes numerosas escuelas municipales están en las peores condiciones imaginables para las funciones docentes. Los zaragozanos no nos enorgullecemos. Hay que afirmarlo así.

No hace muchos días los profesores evitaron una manifestación de madres de niños concurrentes a las escuelas. Querían aquellas señoras protestar contra las condiciones de tales Centros de enseñanza. Tenían razón tan sobrada que los maestros, prudentes y serenos, quisieron evitar y evitaron la vergüenza que supondría el hecho para la población de la que son y en la que viven.

Vamos a demostrarlo.

En la escuela del Arrabal ocurrió algo que no era sorpresa para nadie: el abrirse una sima en el centro de ella, como si la tierra hubiera querido tragarse a los niños. Como burla sangrienta para ridiculizar a un pueblo estaría bien el suceso. Pero el suceso, que no menos es, ocurrió en la ciudad donde tratamos de grandes urbanizaciones y hablamos de progresos sociales y nos encontramos con que una escuela "se abre", no por gala, sino por desdoro de todos.

En la clase de cuarto grado del Grupo de Santa Marta realizaron, días pasados, una obra... que merece la rectificación. Han hecho pasar por el local el tubo de desagüe de aire de un W. O. Esa clase de tubos está sometida a efectos químicos que invalidan pronto su acción eficaz. De manera que un día, pronto o tarde—esto no importa, sino el hecho—los pequeñuelos estarán sometidos a la acción de lo que ha de ocasionarles trastornos indudables en la salud.

Son necesarios arreglos en el Grupo preindicado y esos arreglos no se realizan.

Hace años que no han blanqueado las escuelas de Santa Marta, "Valentín Aguirre", de la calle de las Armas...

En las escuelas de "Palafox", recién construidas, ya son imprescindibles los arreglos.

¿Qué diremos de las del Arrabal, donde se abrió la sima?

En idénticas condiciones desagradables están las escuelas de "Tomás Alvira", "Pedro Joaquín Soler", de niñas de "Gascón y Marín", etc.

En mayo comenzaron unos modestos arreglos en las escuelas de la calle de los Graneros.

Hay algunos locales que tienen casi las faltas necesarias para declararlos inaptos en función escolar.

Si no recordamos mal visitó al alcalde en los primeros días de julio la Junta directiva de la Asociación de Maestros de Zaragoza. Llevaban los visitantes una relación, con una amplia explicación, de lo necesario, mejor dicho, de lo imprescindible para que las escuelas quedasen en condiciones de dar albergue diario a los niños.

Nada se ha hecho. Las vacaciones terminan el 15 de septiembre y apenas si, como hemos indicado, han hecho algún ligero arreglo en uno o dos locales escolares. Los demás quedan sin blanquear, como lo están desde seis u ocho años, en algunos se abren simas, en otros pasan tubos que por cualquier sitio debían pasar menos por un Centro docente.

Es un ejemplo ciudadano...

### Niña atropellada por un autobús

En Brea de Aragón un autobús de la Compañía Río Aranda atropelló a la niña María Luz Martínez Lázaro, de 4 años.

Sufrió varias heridas, de pronóstico reservado, que le curó el médico titular, quedando después en su domicilio.

### Las exploradoras, en Torredembarra

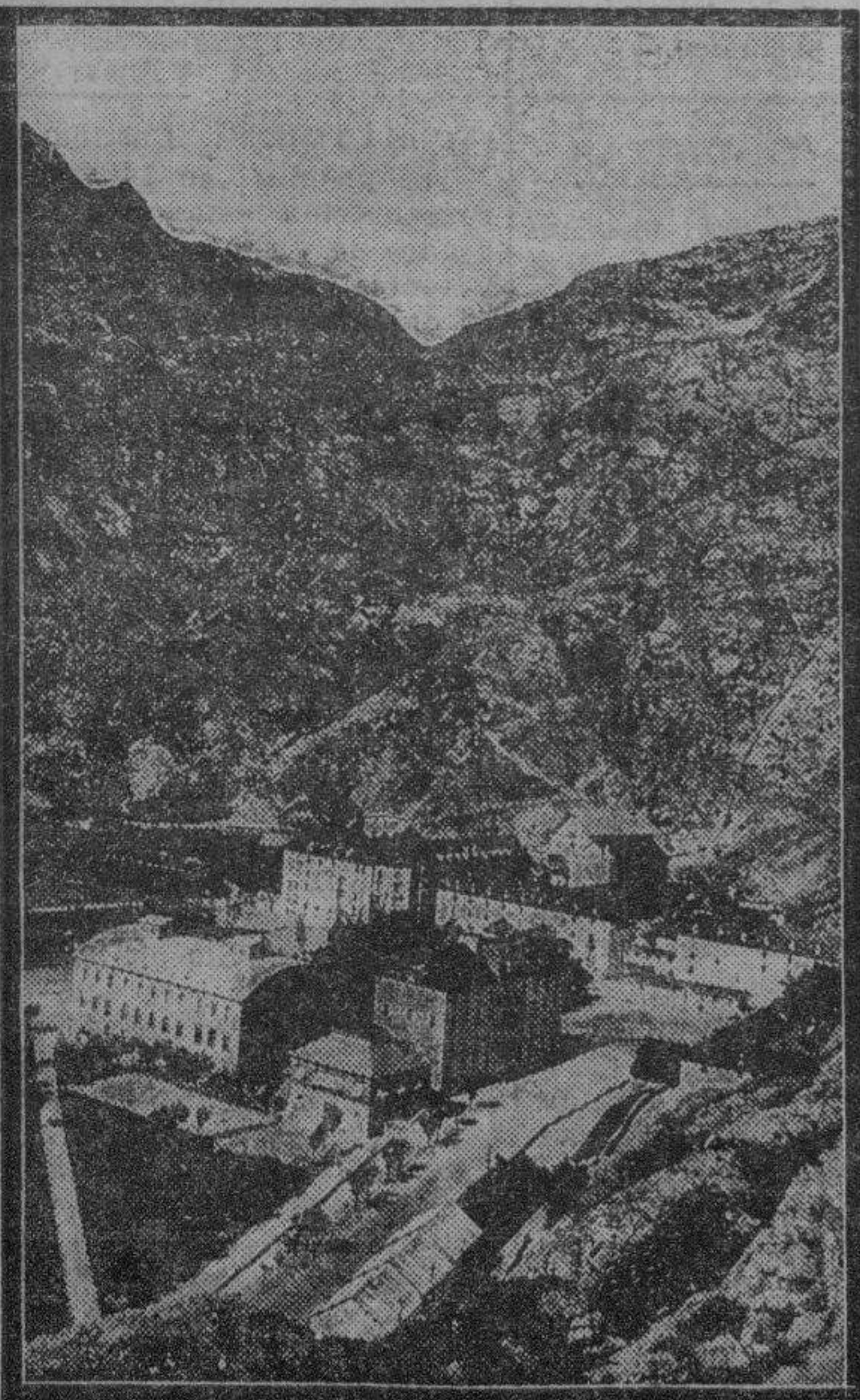
Desde Torredembarra, provincia de Tarragona, donde están pasando unos días las exploradoras, nos comunican que pasan el tiempo deliciosamente entregadas a la vida de playa, y siendo colmadas de atenciones—por los habitantes de dicha población.

### Tiempo al tiempo

Por "Teixi"



—Quisiera estar tan alta como la... luná, ¡ay! ¡ay!  
—Paciencia, hijas mías. Todo llegará cuando estalle el gasómetro.



Suntuosa, la instalación de Panticosa marca un ejemplo que es preciso imitar en restantes valles pirenaicos, para que la montaña aragonesa tenga los cómodos albergues que necesita.